SAMSUNG

Manuale di istruzioni

DVD-R119

DVD VIDEO RW DVD VIDEO COMPACT disc DIGITAL AUDIO

www.samsung.com/it

AK68-00870J-00

Attenzione

PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON È PRESENTE ALCUNA PARTE RIPARABILE DALL'UTENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

Questo simbolo indica una "tensione pericolosa" all'interno del prodotto, che può causare il rischio di scosse elettriche o lesioni personali.

Il simbolo indica la presenza di istruzioni importanti relative al prodotto.

Non installare l'apparecchio in uno spazio ristretto, ad esempio una libreria o un luogo analogo.

AVVERTENZA : Per evitare danni che potrebbero provocare incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o all'umidità.

ATTENZIONE : L'REGISTRATORE DVD USA UN RAGGIO LASER INVISIBILE CHE, SE DIRETTO, PUÒ PROVOCARE UNA ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. UTILIZZARE IL REGISTRATORE NEL MODO CORRETTO, IN BASE ALLE ISTRUZIONI.

ATTENZIONE

IL PRODOTTO UTILIZZA UN LASER.
L'USO DI COMANDI, REGOLAZIONI O PROCEDURE DIVERSI DA QUELLI SPECIFICATI IN QUESTO MANUALE PUÒ CAUSARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. NON APRIRE I COPERCHI E NON EFFETTUARE RIPARAZIONI PERSONALMENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

Il prodotto soddisfa le normative CE se vengono utilizzati connettori e cavi schermati per collegare l'unità ad altre apparecchiature. Per non creare interferenze elettromagnetiche con altre apparecchiature elettriche come radio e televisori, per la connessione usare connettori e cavi schermati.

NOTA IMPORTANTE

Il conduttore isolato di corrente di questa apparecchiatura è fornito con una spina pressofusa dotata di fusibile. Il valore del fusibile è indicato sul lato dei poli della spina. In caso di sostituzione, utilizzare un fusibile approvato BS1362 avente la stessa potenza nominale.

Non utilizzare mai la spina senza coperchio del fusibile, se questo è rimovibile. Se occorre sostituire il coperchio del fusibile, è necessario utilizzarne uno dello stesso colore del lato dei poli della spina. I coperchi di ricambio sono disponibili presso i rivenditori.

Se la spina in dotazione non è adatta alle prese della propria abitazione o se il cavo non è sufficientemente lungo per raggiungere una presa di corrente, occorre acquistare un apposito cavo di prolunga di sicurezza approvato o rivolgersi al rivenditore per assistenza.

Tuttavia, se non vi è alternativa all'eliminazione della spina, rimuovere il fusibile e smaltire la spina in modo sicuro. Non collegare la spina a una presa di corrente in caso di cavo scoperto, poiché vi è il rischio di scossa elettrica.

L'unità di prodotto accompagnata da questo manuale utente è concessa in licenza in base a determinati diritti di proprietà intellettuale di terze parti. Questa licenza è limitata a un uso privato e non commerciale da parte degli utenti finali per i contenuti concessi in licenza.
Nessun diritto è garantito per l'uso commerciale.
La licenza non copre alcuna unità di prodotto oltre a quella specificata e non si estende ad alcuna unità di prodotto o processo non concessi in licenza conformemente a ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3 utilizzati o venduti insieme a questa unità di prodotto. La licenza copre esclusivamente l'uso di questa unità di prodotto per codificare e/o decodificare file audio conformemente a ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3.
Nessun diritto viene garantito in base a questa licenza per caratteristiche o funzioni del prodotto non conformi a ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3.

Precauzioni

Importanti istruzioni per la sicurezza

Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Seguire tutte le istruzioni per la sicurezza elencate di seguito.
Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro.

1) Leggere queste istruzioni.
2) Conservare le istruzioni.
3) Osservare tutte le avvertenze.
4) Seguire tutte le istruzioni.
5) Non usare questo apparecchio vicino all'acqua.
6) Pulire solo con un panno asciutto.
7) Non ostruire le aperture per la ventilazione ed eseguire l'installazione secondo le istruzioni del costruttore.
8) Non installare vicino a fonti di calore quali caloriferi, stufe, cucine o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generino calore.
9) Non annullare la sicurezza offerta dalla spina polarizzata o dotata di messa a terra. Una spina polarizzata ha un polo di dimensioni maggiori dell'altro. Una spina dotata di messa a terra ha due poli normali e un terzo polo di messa a terra. Il terzo polo di dimensioni maggiori ha una funzione di sicurezza. Qualora la spina usata non si inserisca correttamente nella presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
10) Non calpestare il cavo di alimentazione ed evitare che venga schiacciato specie in prossimità delle spine, delle prese e del punto in cui esce dall'apparecchio.
11) Utilizzare solo supporti/accessori indicati dal costruttore.
12) Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli consigliati dal costruttore o venduti assieme all'apparecchio. Qualora venga utilizzato un carrello, prestare attenzione nel muoverlo per evitare di danneggiare l'apparecchio in caso di ribaltamento.
13) Durante forti temporali o in caso di non utilizzo per lunghi periodi di tempo, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
14) Per qualsiasi tipo di assistenza rivolgersi a personale qualificato. Il ricorso al servizio di assistenza è necessario qualora si verifichi qualsiasi tipo di danno, quale deterioramento del cavo o della spina di alimentazione, versamento di liquido o cadute di oggetti all'interno dell'apparecchio, esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità, funzionamento anomalo o danneggiamento da caduta accidentale.

Precauzioni per la manipolazione

- Prima di collegare altri componenti al registratore, controllare che siano spenti.
- Non spostare il registratore durante la riproduzione di un disco, in caso contrario le parti interne del registratore possono subire danni e il disco può rompersi o graffiarsi.
- Non collocare sopra il registratore contenitori pieni d'acqua o piccoli oggetti di metallo.
- Non inserire la mano nel vano del disco.
- Nel vano del disco inserire esclusivamente i dischi.
- Fattori esterni come l'illuminazione e l'elettricità statica possono influenzare il normale funzionamento del registratore. In questo caso, spegnere il registratore e riaccenderlo con il tasto **STANDBY/ON**, oppure scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione CA alla presa di alimentazione CA. Il registratore riprenderà a funzionare normalmente.
- Dopo l'uso togliere il disco e spegnere il registratore.
- Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla relativa presa di alimentazione quando si prevedere di non utilizzare il registratore per un lungo periodo di tempo.
- Pulire il disco dall'interno all'esterno in linea retta.

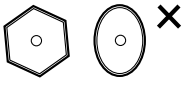
Manutenzione del telaio

Per motivi di sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione CA dalla relativa presa di alimentazione.

- Per la pulizia non utilizzare benzene, diluenti o altri solventi.
- Pulire il telaio usando un panno morbido.

Manipolazione dei dischi

- Utilizzare dischi con forme regolari. Se si usa un disco irregolare (con una forma particolare), l'REGISTRATORE DVD può subire danni.



Come tenere i dischi

- Evitare di toccare la superficie del disco durante la registrazione.

DVD-RW/-R

- Eseguire la pulizia con un detergente per dischi DVD-RAM/PD opzionale (LF-K200DCA1 se disponibile). Non utilizzare detergenti o panni per CD per pulire I dischi DVD-RW/-R.

DVD video, CD audio

- Rimuovere sporco o residui con un panno morbido.

Precauzioni per la manipolazione dei dischi

- Non scrivere sul lato stampato usando una penna a sfera o una matita.
- Non usare spray per la pulizia dei registratori o prodotti antistatici. Non usare prodotti chimici volatili, come benzene o diluenti.

- Non applicare etichette o adesivi sui dischi. (Non utilizzare dischi fissati con nastro adesivo o che presentano residui di adesivo.)
- Non usare coperchi o protezioni a prova di graffio.
- Non usare dischi stampati con le stampanti per etichette disponibili sul mercato.
- Non caricare dischi deformati o crepati.

Conservazione dei dischi

Fare attenzione a non danneggiare i dischi, poiché i dati in essi contenuti sono estremamente vulnerabili alle condizioni ambientali.

- Non esporli alla luce diretta del sole.
- Conservarli in un luogo fresco e ben ventilato.
- Conservarli in posizione verticale.
- Tenerli in custodie pulite.
- Se l'REGISTRATORE DVD viene spostato improvvisamente da un luogo freddo a uno caldo, si può formare una condensa sulle parti in funzione e sugli obiettivi che può causare una riproduzione anomala del disco. In questo caso, non collegare la spina alla presa di corrente e attendere due ore. Quindi inserire il disco e provare ad avviare la riproduzione.
- Fare attenzione a non danneggiare i dischi, poiché i dati in essi contenuti sono estremamente vulnerabili alle condizioni ambientali.

Specifiche dei dischi

Tipo di disco

DVD-Video

- Un DVD (digital versatile disc) può contenere fino a 135 minuti di immagini, 8 lingue per l'audio e 32 lingue per i sottotitoli. Dispone della compressione MPEG-2 per le immagini e del Dolby digital surround, che consente di ottenere immagini vivide e chiare di qualità cinematografica nel comfort della propria casa.
- Passando dal primo al secondo strato di un disco video DVD a due strati, può verificarsi una distorsione momentanea dell'immagine e dell'audio. Non si tratta di un malfunzionamento dell'unità.
- Una volta finalizzato il DVD-RW/R registrato in modo Video, diventa DVD video.

CD audio

- Un disco sul quale viene registrato un audio PCM a 44,1 kHz.
- Riproduce dischi audio CD-R e CD-RW con formato CD-DA.
- L'unità può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi CD-R o CD-RW a causa delle condizioni della registrazione.

CD-RW/-R

- Utilizzare dischi CD-R/RW da 700 MB (80 minuti). Se possibile, non utilizzare dischi da 800 MB (90 minuti) o superiori, poiché potrebbe non essere possibile effettuare la riproduzione.
- Se il disco CD-R/RW non è stato registrato come una sessione chiusa, può verificarsi un ritardo all'inizio del tempo di riproduzione e tutti i file registrati possono non essere riprodotti.
- A seconda del dispositivo usato per la masterizzazione, alcuni dischi CD-R/RW possono non essere riproducibili con questa unità. Per quanto riguarda il contenuto registrato sui supporti CD-R/RW dai CD per uso personale, la riproducibilità varia in base al contenuto e ai dischi.

Riproduzione e registrazione di un disco DVD-R

- Una volta finalizzato il DVD-R registrato in modo Video diventa DVD video.
- Si può registrare sullo spazio disponibile del disco e prima della finalizzazione si possono eseguire le funzioni di modifica, come assegnare i titoli a dischi e a programmi e cancellare programmi.
- Quando si eliminano delle registrazioni da un DVD-R, lo spazio liberato non è disponibile. Una volta registrata un'area del DVD-R, questa non può più essere disponibile per la registrazione, che venga eliminata o meno.
- Una volta terminata la registrazione, all'unità occorrono circa 30 secondi per completare la registrazione delle informazioni relative alla gestione.
- Questo prodotto ottimizza il DVD-R per ogni registrazione. L'ottimizzazione viene eseguita quando si avvia la registrazione dopo l'inserimento del disco o l'accensione dell'unità. Se l'ottimizzazione viene effettuata troppe volte, la registrazione sul disco può diventare impossibile.
- A causa delle condizioni della registrazione, in alcuni casi la riproduzione può risultare impossibile.
- L'unità può riprodurre dischi DVD-R registrati e finalizzati con un videoregistratore DVD Samsung. A seconda del disco e delle condizioni della registrazione può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi DVD-R.

Riproduzione e registrazione di un disco DVD-RW

- La riproduzione e la registrazione su dischi DVD-RW può essere effettuata in modo Video e VR.
- Una volta finalizzato il DVD-RW registrato sia in modo VR sia in modo Video, non è possibile effettuare ulteriori registrazioni.
- Una volta finalizzato il DVD-RW registrato in modo Video diventa DVD video.
- In entrambe le modalità, la riproduzione può essere eseguita prima e dopo la finalizzazione, ma ulteriori registrazioni, cancellazioni e modifiche non possono essere effettuate dopo la finalizzazione.
- Se si vuole registrare il disco in modo VR e quindi in modo V, eseguire una formattazione. Fare molta attenzione prima di eseguire una formattazione, poiché si possono perdere tutti i dati registrati.

PROTEZIONE DA COPIA

- Molti dischi DVD sono codificati con una protezione da copia. Per questo motivo, REGISTRATORE DVD deve essere collegato direttamente al televisore e non a un videoregistratore. Con i dischi DVD protetti da copia, il collegamento a un videoregistratore produce una immagine distorta.
- Questo prodotto è dotato di una tecnologia di protezione del copyright tutelata da alcuni brevetti U.S.A. e altri diritti di proprietà intellettuale di proprietà di Macrovision Corporation e altri titolari. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è limitato all'uso domestico e ad altri usi limitati, a meno di esplicita autorizzazione da parte di Macrovision Corporation. Sono vietati la decodifica e il disassemblaggio.

Protezione

REGISTRATORE DVD consente di proteggere il contenuto dei dischi, come decritto di seguito.

- Protezione del programma: Vedere “Blocco (protezione) di un titolo” a pagina 78.
- Protezione del disco: Vedere “Protezione del disco” a pagina 92.

❋ Con questo prodotto non è possibile riprodurre dischi DVD-RW/-R incompatibili con il formato DVD-VIDEO.

❋ Per maggiori informazioni sulla compatibilità delle registrazioni DVD, consultare il costruttore dei dischi DVD-RW/-R.

❋ L'uso di dischi DVD-RW/-R di qualità scadente può causare problemi imprevisti, come mancata registrazione, perdita di materiale registrato o modificato o danni al registratore.

Formato dei dischi

Uso di un disco MP3

- È possibile riprodurre CD-R/-RW con file MP3 registrati in formato ISO9660 oppure JOLIET.
- È possibile riprodurre DVD-RW con file MP3 registrati in formato UDF 2.0.
- È possibile riprodurre solo file MP3 con estensione “.mp3” oppure “.MP3”.
- Nei file MP3 registrati con VBR (Variable Bit Rates), da 32 Kbps a 320 Kbps, l'audio può essere inserito e disinserito.
- L'intervallo di velocità di bit riproducibile è compreso tra 56 Kbps e 320 Kbps.
- In una cartella, l'unità può gestire al massimo 100 file e 100 sottocartelle

Uso di un disco JPEG

- È possibile riprodurre CD-R/-RW con file JPEG registrati in formato ISO9660 oppure JOLIET.
- È possibile riprodurre DVD-RW con file JPEG registrati in formato UDF 2.0.
- È possibile visualizzare solo file JPEG con estensione “.jpg” oppure “.JPG”.
- In una cartella, l'unità può gestire al massimo 100 file e 100 sottocartelle.
- Non sono supportati filmati JPEG e JPEG progressivi.

DVD-RW (modo VR)

- Formato usato per registrare dati su dischi DVD-RW. È possibile registrare titoli multipli, modificare, cancellare, cancellare in modo parziale, creare una sequenza brani, ecc.
- Un disco registrato in questa modalità può non essere riprodotto dall'attuale REGISTRATORE DVD.

DVD-RW (modo V)

- Formato usato per registrare dati su un disco DVD-RW o DVD-R. Una volta finalizzato, il disco può essere riprodotto dall'attuale REGISTRATORE DVD.
- Se un disco è stato registrato in modo Video con un registratore di un altro costruttore ma non è stato finalizzato, non può essere riprodotto o registrato ulteriormente con questo registratore.

Non usare i seguenti dischi!

- Con questo prodotto non utilizzare dischi LD, CD-G, CD-I, CD-ROM, DVD-ROM, DVD+R e DVD+RW.
  [Nota]
  Tipi di dischi che possono essere riprodotti: CD/CD-RW/-R/MP3/JPEG/DVD-Video/-RW/-R.
  Un disco DVD-RW/-R registrato in modo Video su un altro componente, può essere riprodotto solo una volta finalizzato.
- Alcuni dischi commerciali e alcuni dischi DVD acquistati fuori dalla propria nazione possono non essere riproducibili con questo prodotto. Quando questi dischi vengono riprodotti, viene visualizzato il messaggio “Inserire disco” o “Verificare codice di area di questo disco”.
- Il disco DVD-RW può inoltre non essere riproducibile se si tratta di una copia illegale o non è nel formato DVD video.

❋ È consigliabile utilizzare i dischi elencati nella tabella, in quanto si sono dimostrati compatibili con questa unità. Altri tipi di dischi possono non funzionare correttamente.

Media	Disco	VELOCITA'
DVD-R	TDK	4x
	Beall	4x
	That's	4x
	Maxell	4x
	Panasonic	4x
DVD-RW	TDK	2x
	Maxell	2x
	Optodisc	2x
	Radius	2x
	Verbatim	2x

Disco	Numero massimo di registrazioni per tipo di disco
DVD-RW	1,000
DVD-R	1

- Samsung non si assume alcuna responsabilità né offre alcun risarcimento per registrazioni mancate, perdita di materiale registrato o modificato e/o danni al registratore causati dall'uso di dischi non consigliati

Sommario

Guida introduttiva

Attenzione 2
Precauzioni 3
- Importanti istruzioni per la sicurezza 3
- Precauzioni per la manipolazione 3
- Manutenzione del telaio 3
- Manipolazione dei dischi 3
- Conservazione dei dischi 4
- Specifiche dei dischi 4

Caratteristiche generali 8
Prima di leggere il manuale dell'utente 9
Come utilizzare l'REGISTRATORE DVD 9
Disimballaggio 11
Descrizione 13
- Pannello anteriore 13
- Display del pannello anteriore 13
- Pannello posteriore 14
- Panoramica del telecomando 15

Collegamento e configurazione

Guida rapida 16
Collegamento dell REGISTRATORE DVD 17
Altri Collegamenti 17
Antenna + Registratore DVD + Decoder esterno + TV 18
Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video 18
- Caso 1 : Collegamento a un jack di uscita Video (Composite) 19
- Caso 2 : Collegamento a un jack di uscita S-Video 19
- Caso 3 : Jack di uscita Component Video 20

Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio 20
- Caso 1 : Collegamento al televisore 21
- Caso 2 : Collegamento a un amplificatore stereofonico con jack di uscita AV 21
- Caso 3 : Collegamento a un amplificatore AV con jack di uscita digitale 22

Collegamento ai jack AV3 IN 22
- Collegamento di un videoregistratore, Set-Top Box (STB), lettore DVD o videocamera ai jack AV3 IN 22

Configurazione del sistema

Navigazione nei menu a schermo 23
Collegamento e Sintonia automatica 24
Impostazione dell'orologio 25
Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia automatica 26
Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia manuale 27
Impostazione delle opzioni della lingua 29
Impostazione dell'ora nel modo EP 30
Capitolo Auto 30
Impostazione della opzioni del display del pannello anteriore 31
Impostazione delle opzioni NICAM 32
Impostazione delle opzioni audio 33
Impostazione delle opzioni di visualizzazione 34
Impostazione delle opzioni Uscite Video 35
Impostazione della scansione progressiva 36
Annullamento della scansione progressiva 37
Impostazione del controllo famigliare 38
- Se si dimentica la password 38
- Informazioni sui livelli di regolazione 39
- Informazioni sulla modifica della password 39

Riproduzione

Prima della riproduzione 40
Riproduzione di un disco 41
Uso del Menu disco e del Menu titoli 42
Uso delle funzioni Ricerca e Salta 42
Riproduzione a velocità rallentata / Riproduzione fotogramma per fotogramma 43
Informazioni su ANYKEY 44
Riproduzione della lista titoli 45
Menu Navigazione 46
Uso degli indicatori 49
Uso dei favoriti 51

Selezione della lingua dei sottotitoli 53
Selezione dell'audio 54
Modifica dell'angolatura di ripresa.....55
Ripetizione della riproduzione 55
Ingrandimento 57
Riproduzione di un CD/MP3 audio 57
Riproduzione di una immagine 63

Registrazione

Prima della registrazione 66
Registrazione del programma TV
che si sta guardando 68
Registrazione da un'apparecchiatura
esterna da cui si sta guardando.....70
Esecuzione di una registrazione OTR
(One Touch Recording).....71
Esecuzione di una registrazione programmata 72
Registrazione flessibile
(solo per Registrazione programmata).....74
Modifica della lista registrazione programmata.....74
Eliminazione di una lista
registrazione programmata.....75

Modifica

Modifiche di base (lista titoli).....77
Assegnazione di un nuovo nome
(etichettatura) a un titolo 77
Blocco (protezione) di un titolo 78
Eliminazione di un titolo 79
Eliminazione di una sezione di un titolo
(Eliminazione parziale).....80
Modifiche avanzate (sequenza brani) 82
Creazione di una sequenza brani 82
Riproduzione dei titoli nella sequenza brani 83
Assegnazione di un nuovo nome
al titolo di una sequenza brani.....84
Modifica di una scena per la sequenza brani.....85
Eliminazione di un brano dalla sequenza brani 89
Copia di una voce dell'elenco di
riproduzione nell'elenco di riproduzione.....90
Gestione Dischi.....91
Modifica del nome del disco 91
Protezione del disco.....92
Formattazione di un disco.....92
Cancellazione di tutte le liste titoli.....93
Finalizzazione di un disco 94
Annullamento della finalizzazione
di un disco (modo V/VR).....95

Riferimento

Risoluzione dei problemi.....96
Specifiche.....100

Caratteristiche generali

REGISTRATORE DVD consente di registrare e riprodurre video digitali di elevata qualità su dischi DVD-RW/-R.
È anche possibile modificare le immagini digitali sui dischi DVD-RW/-R.

Registrazione e riproduzione di audio e video digitali di alta qualità

Registra fino a 8 ore di immagini con dischi DVD RW/-R da 4,7 GB, a seconda della modalità di registrazione.

Modo Registrazione selezionabile

In base alla qualità e alla lunghezza della registrazione, il registratore può essere impostato su una delle quattro velocità di registrazione disponibili. Il modo EP (6 ore o 8 ore) offre il massimo tempo di registrazione, i modi LP e SP forniscono un tempo di registrazione minore ma una qualità migliore, il modo XP fornisce la massima qualità di registrazione.

Regolazione automatica della qualità per la registrazione programmata

Se si seleziona il modo Auto, la qualità del video viene impostata automaticamente in modo che il filmato programmato possa essere registrato completamente sullo spazio libero sul disco.
(Vedere pagina 74)

Creazione di filmati DVD usando i dischi DVD-RW/-R

Con REGISTRATORE DVD, è possibile creare i propri titoli video DVD su dischi DVD-RW/DVD-R da 4,7 GB.

Scansione progressiva di alta qualità

La scansione progressiva consente di vedere immagini ad alta risoluzione e senza sfarfallio. Grazie alla DAC a 10 bit da 54 MHz e ai circuiti di separazione 2D Y/C è possibile riprodurre immagini ed effettuare registrazioni di altissima qualità (Vedere le pagine 35~37)

Un'ampia gamma di funzioni con interfaccia utente facile da usare

Un sistema di menu integrato e vari messaggi consentono di eseguire facilmente e senza problemi le operazioni desiderate. Con un disco DVD-RW, è possibile modificare le immagini registrate, creare una sequenza brani e modificare le immagini in una determinata sequenza in base alle proprie esigenze.

Prima di leggere il manuale dell'utente

Prima di leggere il manuale dell'utente, controllare i seguenti termini.

Icone che verranno utilizzate nel manuale

Icona	Termine	Definizione
DVD-VIDEO	DVD	Implica una funzione disponibile nei dischi DVD o DVD-R/DVD-RW registrati e finalizzati in modo Video.
DVD-RW	RW	Implica una funzione disponibile nei DVD-RW.
DVD-R	R	Implica una funzione disponibile nei DVD-R.
CD	CD	Implica una funzione disponibile in un CD di dati (CD-R o CD-RW).
JPEG	JPEG	Riguarda una funzione disponibile per i dischi CD-R/ –RW o DVD-RW UDF 2.0.
MP3	MP3	Riguarda una funzione disponibile per i dischi CD-R/ –RW o DVD-RW UDF 2.0.
!	Attenzione	Implica un caso in cui una funzione non è attiva o le impostazioni possono essere cancellate.
	NOTA	Indica suggerimenti o istruzioni nella pagina che aiutano ad attivare ciascuna funzione.
	Tasto One-Touch	Una funzione attivabile mediante un solo tasto.
ANYKEY	Tasto ANYKEY	Una funzione attivabile tramite il tasto **ANYKEY**.

Informazioni sull'uso del manuale dell'utente

1) Prima di utilizzare il prodotto, consultare le istruzioni per la sicurezza. (Vedere pagine 2~5)
2) Se si verifica un problema, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi". (Vedere pagine 96~99)

Informazioni sul copyright

©2005 Samsung Electronics Co.
Tutti i diritti riservati; è vietata la riproduzione di una parte o dell'intero manuale dell'utente senza l'autorizzazione scritta di Samsung Electronics Co.

Come utilizzare l'REGISTRATORE DVD

Fase 1 Selezionare il tipo di disco

L'unità può registrare sui seguenti tipi di dischi.
Se si desidera eseguire più registrazioni sullo stesso disco oppure modificare il disco dopo la registrazione, scegliere un disco DVD-RW riscrivibile.
Se si desidera salvare la registrazione senza eseguire cambiamenti, scegliere un DVD-R non-riscrivibile.

DVD RW DVD R

Fase 2 Formattare il disco per iniziare la registrazione

A differenza del videoregistratore, il registratore avvia automaticamente la formattazione quando viene inserito un disco non ancora utilizzato.
E' necessario per preparare il disco alla registrazione.

Uso di un DVD-RW
Questo disco può essere formattato con il formato DVD Video (modo Video) o DVD-Video Recording (modo VR). Se il disco non è ancora stato utilizzato, viene visualizzato un messaggio che chiede se la formattazione deve essere in modo VR o no. Un disco in modo video può essere riprodotto su diversi dispositivi DVD. Un disco in modo VR consente maggiori modifiche.

Uso di un DVD-R
Questo disco può essere formattato con il formato DVD Video. Una volta completata la formattazione, è possibile eseguire la registrazione sul disco. Questo tipo di disco può essere riprodotto su diversi dispositivi DVD solo se sono stati finalizzati.

NOTA

- Con un disco DVD-RW è possibile utilizzare il modo VR o Video, ma non entrambi simultaneamente.
- La reinizializzazione permette di convertire il formato DVD-RW in un altro formato. Cambiando il formato, i dati sul disco andranno perduti.

Fase 3 Registrazione

Sono disponibili due diversi metodi di registrazione: diretta e programmata. La registrazione programmata è classificata.

Modo registrazione: XP (alta qualità), SP (qualità standard), LP (long play) ed EP (modalità estesa). Quanto la registrazione è impostata in modo Auto, la qualità dell'immagine risulterà ottimale, compatibilmente con la quantità di spazio che rimane sul disco.

Fase 4 Riproduzione

È possibile selezionare in un menu il titolo da riprodurre e avviare immediatamente la riproduzione.

Un DVD è composto da una serie di sezioni denominate titoli e sottosezioni denominate capitoli.

Il titolo creato durante la registrazione si estende dal punto iniziale al punto finale della registrazione. Quando la funzione Creatore capitoli è attivata, i capitoli vengono creati automaticamente ogni volta che si finalizza la registrazione di un disco DVD-RW/-R in modo Video.

Fase 5 Modifica di un disco registrato

E' molto più semplice effettuare modifiche sui dischi che non sulle videocassette tradizionali. Il registratore supporta diverse funzioni di modifica, possibili solo su dischi DVD.

Un menu di facile uso consente di applicare ai titoli registrati le varie funzioni di modifica, ad esempio per eseguire operazioni di eliminazione, copia, rinomina, blocco e così via.

Creazione di una sequenza brani (DVD-RW in modo VR)

Questo registratore consente di creare una nuova sequenza brani su uno stesso disco e modificarlo senza alterare la registrazione originale.

Fase 6 Finalizzazione e riproduzione su altri dispositivi DVD

Per riprodurre un DVD su un altro dispositivo DVD, è necessario finalizzare il disco. Prima di finalizzare il disco, è necessario completare tutte le operazioni di modifica e registrazione.

Uso di un disco DVD-RW in modo VR

La finalizzazione del disco non è in genere necessaria quando si riproduce un disco con un dispositivo compatibile con il modo VR; diventa tuttavia necessaria negli altri casi.

Uso di un disco DVD-RW in modo Video

Il disco deve essere finalizzato, in modo da renderlo riproducibile anche su altre apparecchiature. Una volta finalizzato, il disco non può più essere modificato né registrato.
Per consentire nuovamente la registrazione sul disco, il disco non deve essere finalizzato.

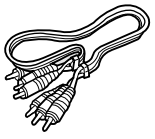
Uso di un disco DVD-R

Il disco deve essere finalizzato, in modo da renderlo riproducibile anche su altre apparecchiature. Una volta finalizzato, il disco non può più essere modificato né registrato.

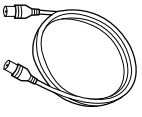
Disimballaggio

Accessori

Controllare se sono disponibili tutti gli accessori indicati di seguito.



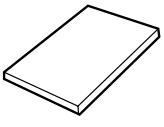
Cavo Video/Audio



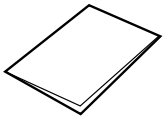
Cavo RF per il televisore

Telecomando

Batterie per il telecomando (tipo AAA)



Manuale di istruzioni



Guida rapida

Preparazione del telecomando

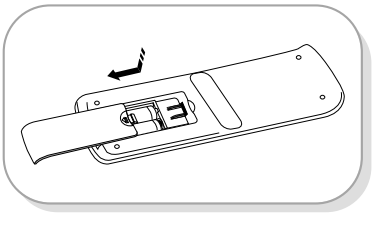
Installare le batterie nel telecomando

- Aprire il coperchio del vano batteria sul retro del telecomando.
- Inserire due batterie tipo AAA. Verificare che le polarità (+ e -) siano allineate in modo corretto.
- Rimettere il coperchio del vano batteria.

Se il telecomando non funziona correttamente:

- Controllare la polarità + e - delle batterie (Dry-Cell)
- Controllare che le batterie non siano scariche.
- Controllare che il sensore del telecomando non sia ostruito.
- Controllare se nelle vicinanze è presente una luce a fluorescenza.

Smaltire le batterie secondo quanto previsto dalle normative ambientali vigenti. Non smaltirle insieme ai rifiuti domestici.



Impostazione del telecomando

Il telecomando consente di controllare alcune funzioni degli apparecchi televisivi prodotti da altre case costruttrici.
I tasti del telecomando includono: **STANDBY/ON**, **PROG** ∧ ∨, **TV VOL +/-**, Tasti numerici, **TV MUTE**, tasto **INPUT**.

Per determinare se il televisore è compatibile, seguire queste istruzioni.

1. Accendere il televisore.
2. Puntare il telecomando verso il televisore.
3. Premere il tasto **STANDBY/ON** e premere i tasti numerici per immettere il codice a due cifre corrispondente alla marca del televisore.

Codici TV controllabili

MARCA	TASTO
SAMSUNG	01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
AIWA	82
ANAM	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
BANG & OLUFSEN	57
BLAUPUNKT	71
BRANDT	73
BRIONVEGA	57
CGE	52
CONTINENTAL EDISON	75
DAEWOO	19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34
EMERSON	64
FERGUSON	73
FINLUX	06, 49, 57
FORMENTI	57
FUJITSU	84
GRADIENTE	70
GRUNDIG	49, 52, 71
HITACHI	60, 72, 73, 75
IMPERIAL	52
JVC	61, 79
LG	06, 19, 20, 21, 22, 78
LOEWE	06, 69
LOEWE OPTA	06, 57
MAGNAVOX	40
METZ	57
MITSUBISHI	06, 48, 62, 65
MIVAR	52, 77
NEC	83
NEWSAN	68
NOBLEX	66
NOKIA	74
NORDMENDE	72, 73, 75
PANASONIC	53, 54, 74, 75
PHILIPS	06, 55, 56, 57
PHONOLA	06, 56, 57
PIONEER	58, 59, 73, 74
RADIOLA	06, 56
RADIOMARELLI	57
RCA	45, 46
REX	74
SABA	57, 72, 73, 74, 75
SALORA	74
SANYO	41, 42, 43, 44, 48
SCHNEIDER	06
SELECO	74
SHARP	36, 37, 38, 39, 48
SIEMENS	71
SINGER	57
SINUDYNE	57
SONY	35, 48
TELEAVA	73
TELEFUNKEN	67, 73, 75, 76
THOMSON	72, 73, 75
THOMSON ASIA	80, 81
TOSHIBA	47, 48, 49, 50, 51, 52
WEGA	57
YOKO	06
ZENITH	63

Risultato: Se il televisore è compatibile con questo telecomando, il televisore si spegne.
Ora è programmato per l'uso con il telecomando.

NOTA

- Se la marca del televisore è associata a più codici, provarli uno dopo l'altro fino a quando si trova quello appropriato.
- Dopo avere sostituito le batterie del telecomando, è necessario impostare nuovamente il codice della marca.

Dopo aver premuto il tasto TV, è possibile gestire il televisore utilizzando i tasti seguenti.

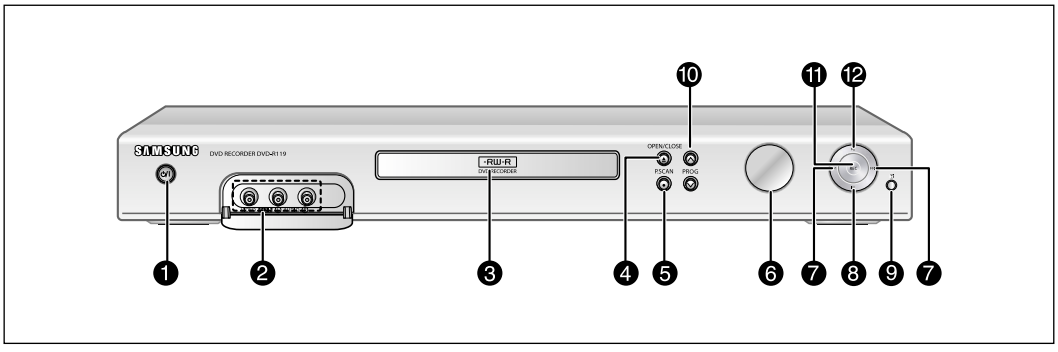
Tasto	Funzione
STANDBY/ON	Consente di accendere e spegnere il televisore.
INPUT	Consente di selezionare una fonte esterna.
TV VOL (+ -)	Consente di regolare il volume del televisore.
PROG (∧ ∨)	Consente di selezionare il canale desiderato.
TV MUTE	Consente di attivare e disattivare l'audio.
Numerici	Consente di immettere direttamente un numero.

NOTA

- Non tutti i televisori supportano queste funzioni. In caso di problemi, utilizzare direttamente i tasti del televisore.

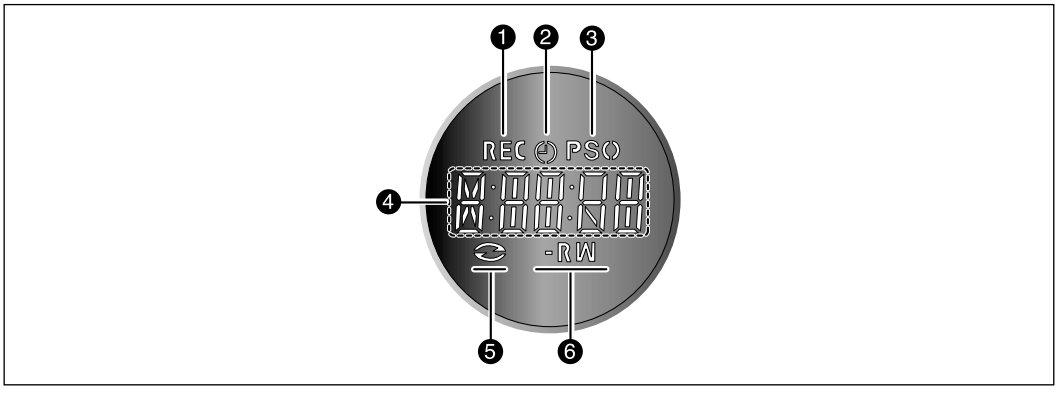
Descrizione

Pannello anteriore



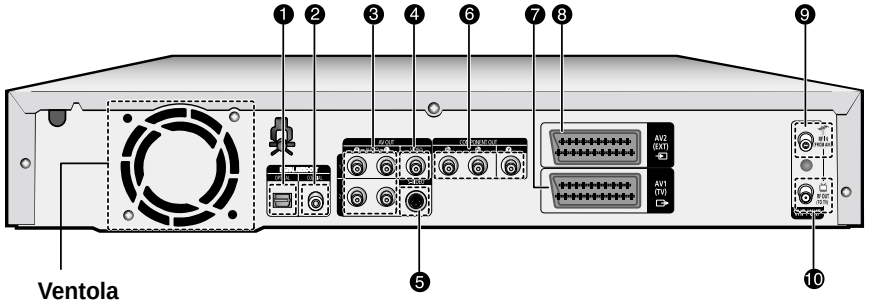
1. **STANDBY/ON**
   Accende/spegne il registratore.
2. **AV3 INPUT**
   Consente di collegare apparecchiature esterne.
3. **DISC TRAY**
   Apre il vano del disco.
4. **OPEN/CLOSE**
   Apre e chiude il vano del disco.
5. **P.SCAN**
   Seleziona il modo scansione progressiva.
6. **DISPLAY**
   Visualizza lo stato di riproduzione, il titolo/il capitolo/il tempo, ecc.
7. **CERCA/SALTA**
   Passa al titolo/al capitolo/alla traccia successivi oppure torna a quelli precedenti.
8. **STOP**
   Interrompe la riproduzione del disco.
9. **Ricevitore del telecomando**
10. **PROG (∧ ∨)**
    Seleziona i canali TV preimpostati.
    Ha la stessa funzione del tasto **PROG** del telecomando.
11. **REC**
    Inizia la registrazione.
12. **PLAY/PAUSA**
    Riproduce un disco oppure interrompe temporaneamente la riproduzione o la registrazione.

Display del pannello anteriore



1. Si illumina in modo registrazione.
2. Si illumina per indicare il modo registrazione programmata.
3. Si illumina in modo scansione progressiva.
4. Indicatore del tempo di riproduzione/dell'orologio/dello stato corrente.
5. Si illumina quando un disco è caricato.
6. Si illumina quando è caricato un disco -R/-RW.

Pannello posteriore



Ventola
La ventola si attiva ogni volta che si accende l'apparecchiatura. Quando si installa il prodotto, verificare che su tutti i lati della ventola ci siano almeno 10 centimetri di spazio libero.

1. DIGITAL AUDIO OUT(OPTICAL)

Consente il collegamento a un amplificatore con un jack di ingresso audio ottico digitale.

2. DIGITAL AUDIO OUT(COAXIAL)

Consente il collegamento a un amplificatore con un jack di ingresso audio coassiale digitale.

3. AUDIO OUT

Consente il collegamento tramite cavi audio all'ingresso audio di un'apparecchiatura esterna.

4. VIDEO OUT

Consente il collegamento tramite un cavo Video all'ingresso di un'apparecchiatura esterna.

5. S-VIDEO OUT

Consente il collegamento tramite un cavo S-Video all'ingresso di un'apparecchiatura esterna.

6. COMPONENT VIDEO OUT

Consente il collegamento di un'apparecchiatura con uscita video Component.

7. Connettore AV1 (TV) OUTPUT SCART

8. Connettore AV2 (EXT) INPUT SCART

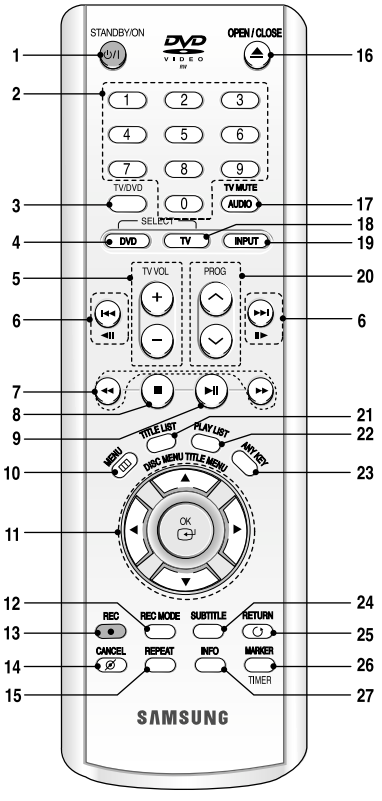
9. Ingresso del connettore dell'antenna

10. Uscita al connettore TV

NOTA

- Il collegamento dell'antenna non trasmette i segnali DVD in uscita. Per guardare un DVD sul televisore, è necessario collegare i cavi audio/video o Scart.

Panoramica del telecomando



1. **Tasto STANDBY/ON**
2. **Tasti NUMERICI**
3. **Tasto TV/DVD**
4. **Tasto DVD**
   Premere questo tasto quando si utilizza un registratore DVD.
5. **Tasti TV VOL**
   Regolazione del volume del televisore.
6. **Tasti REVERSE/FORWARD SKIP**
   Premere questi tasti per saltare avanti o indietro nel disco. Hanno la stessa funzione dei tasti **PASSO**.
   A ogni pressione, viene riprodotto il fotogramma precedente o successivo. (Vedere pagina 43).
7. **Tasti REVERSE/FORWARD SEARCH**
   Premere questi tasti per effettuare una ricerca avanti o indietro all'interno del disco.
8. **Tasto STOP**
   Premere questo tasto per arrestare il disco.
9. **Tasto PLAY/PAUSA**
   Premere per riprodurre o mettere in pausa il disco.
10. **Tasto MENU**
    Visualizza il menu di impostazione REGISTRATORE DVD.
11. **Tasti OK/DIREZIONI (▲▼◄ ►)**
12. **Tasto REC MODE**
    Visualizza lo stato di registrazione (XP/SP/LP/EP).
13. **Tasto REC**
    Premere questo tasto per effettuare una registrazione su un disco DVD-RW/-R.
14. **Tasto CANCEL**
15. **Tasto REPEAT**
    Consente di ripetere un titolo, un capitolo, una traccia o un disco.
16. **Tasto OPEN/CLOSE**
    Apre e chiude il vano del disco.
17. **Tasto AUDIO/TV MUTE**
    Premere questo tasto per accedere alle varie funzioni audio del disco (modalità DVD) Consente anche di azzerare l'audio. (Modo TV).
18. **Tasto TV**
    Premerlo per attivare il televisore.
19. **Tasto INPUT**
    Seleziona il segnale in ingresso nella modalità ingresso esterno (ingresso PROG o AV)
20. **Tasto PROG**
    Seleziona i canali preimpostati in un ordine specifico. Ha la stessa funzione dei tasti **PROG** del pannello anteriore.
21. **Tasto TITLE LIST/DISC MENU**
    Utilizzare questo tasto per accedere al menu View Recording list/Disc (Visualizza lista registrazione/Disco).
22. **Tasto PLAY LIST/TITLE MENU**
    Utilizzare questo tasto per ritornare al menu Title (Titolo) oppure per visualizzare l'elenco dei file registrati.
23. **Tasto ANYKEY**
    Utilizzare questo tasto per visualizzare lo stato del disco in fase di riproduzione.
24. **Tasto SUBTITLE**
    Premerlo per modificare la lingua dei sottotitoli del DVD.
25. **Tasto RETURN**
    Torna al menu precedente.
26. **Tasto MARKER/TIMER**
    Utilizzare questo tasto per contrassegnare una posizione durante la riproduzione di un disco. Premere questo tasto per accedere direttamente al menu Timer Recording Mode (Modalità Registrazione programmata) Mentre si arresta un disco.
27. **Tasto INFO**
    Visualizza le impostazioni correnti o lo stato del disco.

Collegamento e configurazione

Questa sezione illustra vari metodi per collegare REGISTRATORE DVD ad altri dispositivi esterni, oltre alle impostazioni iniziali.

Guida rapida 16
Collegamento dell REGISTRATORE DVD 17
Altri Collegamenti 17
Antenna + Registratore DVD +
Decoder esterno + TV 18
Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video . .18
Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio . .20
Collegamento ai jack AV3 IN 22

Guida rapida

Questa guida rapida fornisce tutte le informazioni necessarie per iniziare a utilizzare il registratore.

Collegamento dell REGISTRATORE DVD

▼

Altri collegamenti

▼

Antenna + REGISTRATORE DVD + Decoder esterno + TV

▼

Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video

▼

Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio

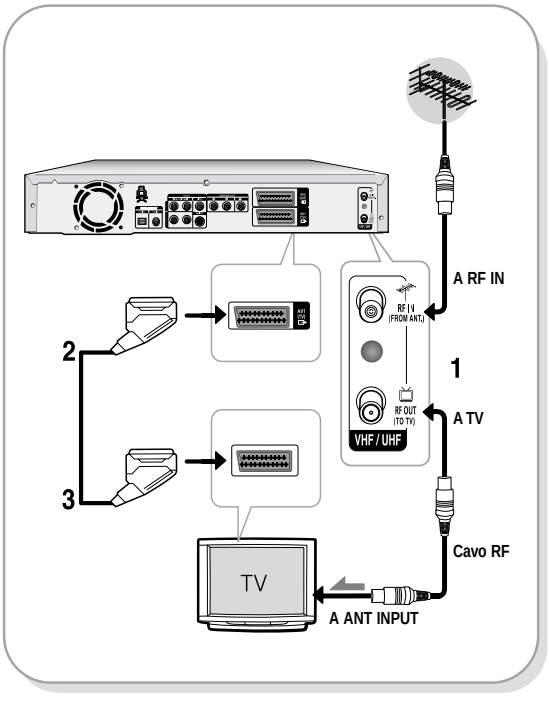
▼

Collegamento ai jack AV3 IN

Collegamento dell REGISTRATORE DVD

L'REGISTRATORE DVD può essere collegato al televisore mediante il cavo SCART, se sul televisore è presente l'ingresso appropriato.

1. Collegare i cavi dell'antenna RF come mostrato in figura.
2. Collegare una estremità del cavo SCART alla presa AV1 sul retro dell'REGISTRATORE DVD.
3. Collegare l'altra estremità al connettore appropriato sul televisore.
4. Collegare l'REGISTRATORE DVD e il televisore
5. Accendere l'REGISTRATORE DVD e il televisore.
6. Premere il tasto **INPUT** sul telecomando del televisore finché il segnale Video dell'REGISTRATORE DVD appare sullo schermo TV.

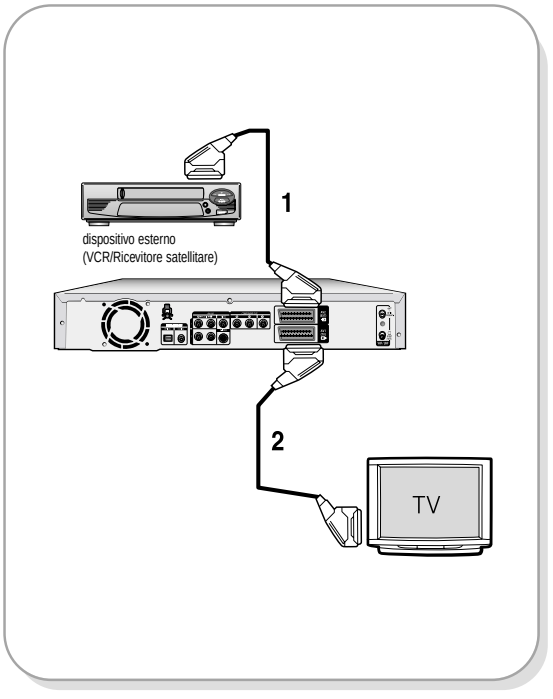


NOTA

- La connessione del cavo RF di questo apparecchio invia solo segnali TV. E' necessario collegare il cavo SCART o i cavi Audio/Video per guardare un DVD riprodotto con l'REGISTRATORE DVD.
- Premendo il tasto **TV/DVD** sul telecomando, sul display anteriore LED apparirà l'indicazione "TV" (oppure spegnere l'REGISTRATORE DVD). Ora è possibile guardare programmi ricevuti via cavo RF.

Altri Collegamenti

E' possibile collegare l'REGISTRATORE DVD a un sintonizzatore satellitare o digitale.



- Modo DVD

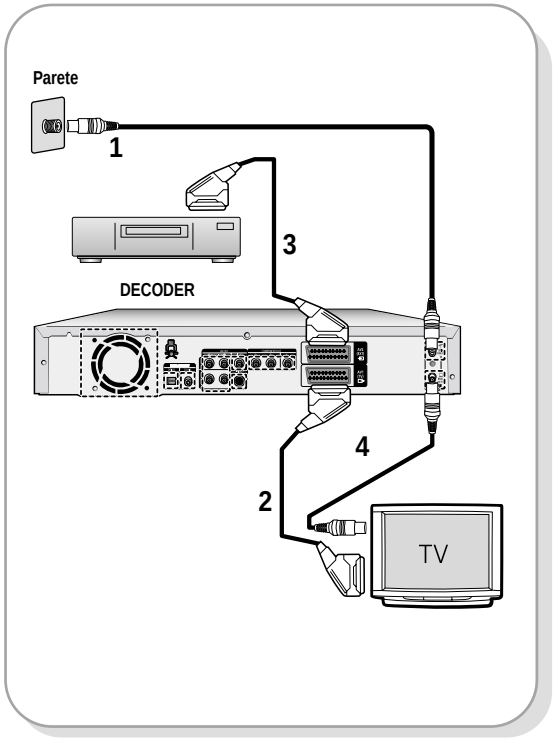
1. Utilizzando un cavo SCART, collegare il connettore AV2 dell'REGISTRATORE DVD e del videoregistratore/ricevitore satellitare o sintonizzatore digitale.
2. Collegare il connettore AV1 al connettore SCART AV sul televisore.
3. Accendere l'REGISTRATORE DVD, videoregistratore/ricevitore satellitare o sintonizzatore digitale e il televisore.
4. Impostare la modalità Ingresso su AV2.

- Modo TV

1. Premendo il tasto **TV/DVD** sul telecomando, sul display LED anteriore apparirà l'indicazione "TV". (oppure spegnere l'REGISTRATORE DVD.)
2. E' possibile guardare programmi ricevuti attraverso un sintonizzatore satellitare o digitale collegato a questo REGISTRATORE DVD anche quando l'REGISTRATORE DVD è spento.

Antenna + Registratore DVD + Decoder esterno + TV

Se si collega un decoder esterno all' REGISTRATORE DVD, è possibile registrare i canali criptati (CANAL+ o Premiere) ricevuti tramite il sintonizzatore TV incorporato nell'REGISTRATORE DVD.



1. Collegare i cavi dell'antenna RF, come mostra la figura.
2. Collegare il connettore AV1 del registratore al connettore SCART AV del televisore tramite un cavo SCART.
3. Collegare il connettore AV2 al connettore SCART AV del decoder.
4. Per seguire o registrare i programmi PAY-TV Canal Plus, impostare nel display OSD dell'REGISTRATORE DVD le opzioni relative alla ricezione dei canali. (Vedere a pagina 27~28)

Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video

Esistono vari metodi per trasferire i segnali video senza utilizzare i cavi Scart. Selezionare il collegamento video più adatto alle proprie esigenze.

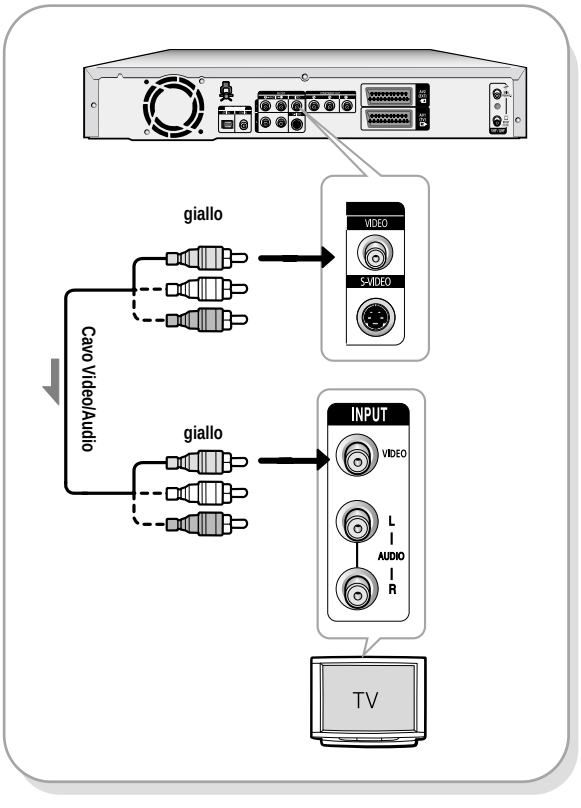
- **Caso 1 :** Collegamento a un jack di uscita Video (Composite)
- **Caso 2 :** Collegamento a un jack di uscita S-Video
- **Caso 3 :** Jack di uscita Component Video

Modalità di uscita progressiva, S-Video e video Component

- Le uscite S-Video e video Component sono utilizzabili solo se il televisore dispone rispettivamente di un ingresso S-Video o video Component. Se non si riesce a utilizzare l'uscita S-Video o video Component, controllare i collegamenti e le impostazioni di ingresso del televisore.
- Rispetto ai video interlacciati standard, la scansione progressiva raddoppia la quantità di linee video del televisore. Di conseguenza, l'immagine appare più stabile, chiara e senza sfarfallio rispetto ai video interlacciati. Questa funzione è disponibile solo se il televisore supporta la scansione progressiva.
- Uscita scansione progressiva (576p) I clienti sono pregati di notare che non tutti i televisori ad alta definizione sono completamente compatibili con questo prodotto. Pertanto, l'immagine potrebbe apparire alterata. In caso di problemi di immagine relativi alla scansione progressiva 576, si consiglia di utilizzare un collegamento con uscita a 'definizione standard'. Per informazioni sulla compatibilità del proprio televisore con questo REGISTRATORE DVD modello 576p, si prega di contattare il nostro Centro di Assistenza Clienti.

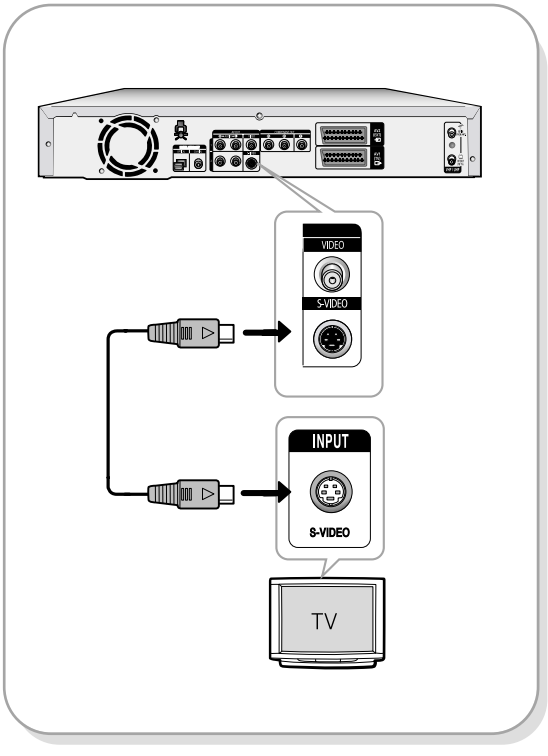
Caso 1 : Collegamento a un jack di uscita Video (Composite)

1. Collegare un cavo video (giallo) tra il jack VIDEO OUT (giallo) dell'REGISTRATORE DVD e il jack VIDEO INPUT (giallo) del televisore (o dell'amplificatore AV).
   • E' possibile ottenere immagini di qualità.
2. Collegare i cavi audio (bianco e rosso) tra i jack AUDIO OUT dell'REGISTRATORE DVD e i jack AUDIO IN del televisore (o dell'amplificatore AV). (Vedere pagine 20~22)



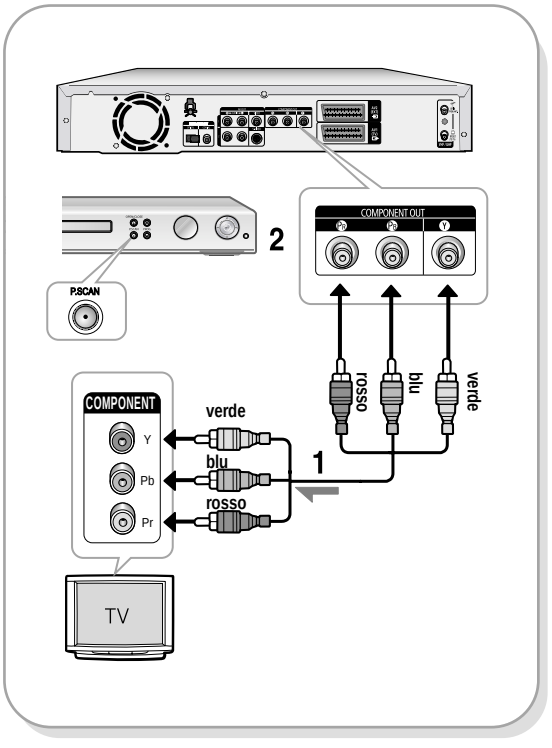
Caso 2 : Collegamento a un jack di uscita S-Video

1. Collegare un cavo S-Video (non incluso in dotazione) tra il jack S-VIDEO OUT dell'REGISTRATORE DVD e il jack S-VIDEO INPUT del televisore (o dell'amplificatore AV).
   • E' possibile ottenere immagini di alta qualità.
2. Collegare i cavi audio (bianco e rosso) tra i jack AUDIO OUT dell'REGISTRATORE DVD e i jack AUDIO IN del televisore (o dell'amplificatore AV).



Caso 3 : Jack di uscita Component Video

1. Collegare i cavi video Component (non forniti in dotazione) tra i jack COMPONENT OUT (Y,P_B,P_R) dell'REGISTRATORE DVD e i jack COMPONENT IN (Y,P_B,P_R) del televisore.
   • E' possibile ottenere immagini di alta qualità con una riproduzione accurata dei colori.
2. Collegare i cavi audio (bianco e rosso) tra i jack AUDIO OUT dell'REGISTRATORE DVD e i jack AUDIO IN del televisore (o dell'amplificatore AV). (Vedere le pagine 20~22).
3. Dopo il collegamento, vedere le pagine 35~37.



NOTA

- Assicurarsi che i colori dei terminali di collegamento corrispondano. I jack di uscita component Y, P_B, P_R dell'REGISTRATORE DVD devono essere collegati esattamente ai jack di ingresso corrispondenti del televisore.
- L'impostazione progressiva è disponibile solo quando l'uscita video è impostata su Component. (Vedere pagina 35~37)

Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio

Esistono vari metodi per trasferire i segnali audio senza utilizzare i cavi Scart. Selezionare il collegamento audio più adatto alle proprie esigenze.

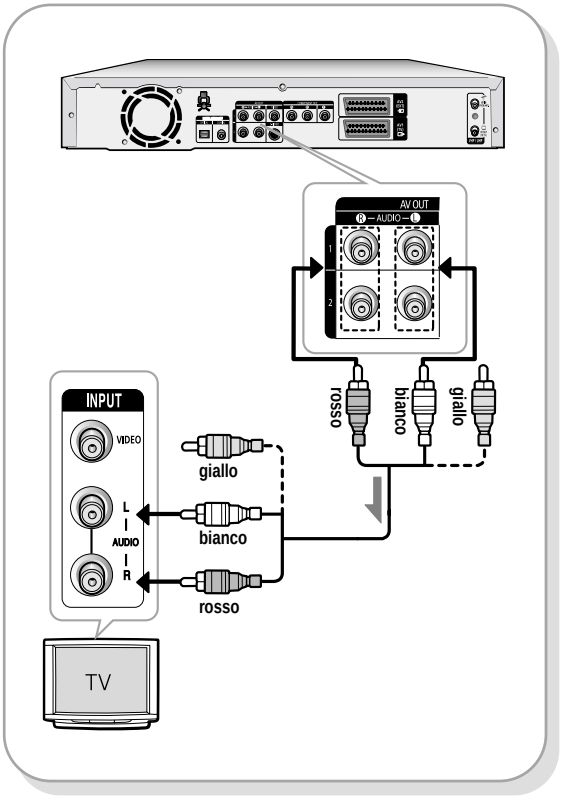
- **Caso 1 :** Collegamento al televisore
- **Caso 2 :** Collegamento a un amplificatore stereofonico con jack di uscita AV
- **Caso 3 :** Collegamento a un amplificatore AV con jack di uscita digitale

Prodotto con l'autorizzazione di Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi di Digital Theater Systems, Inc.

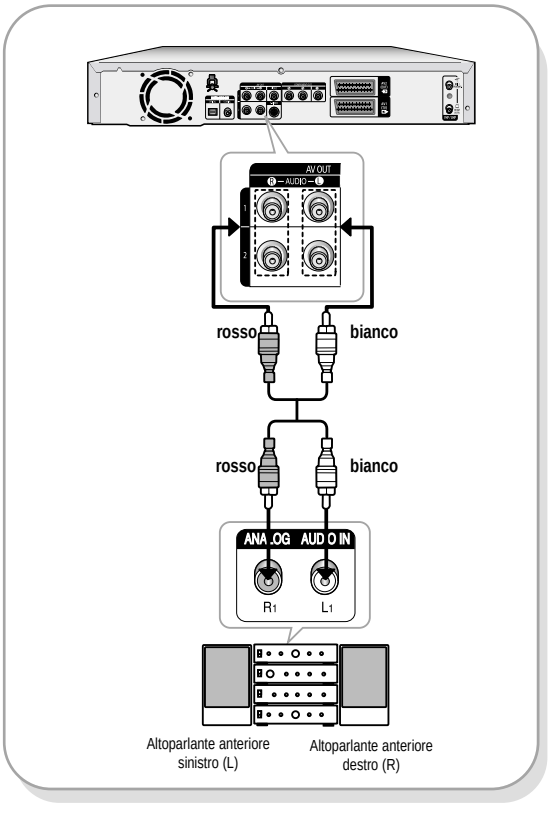
Caso 1 : Collegamento al televisore

Se il televisore è dotato di jack di ingresso audio, utilizzare questo tipo di collegamento.



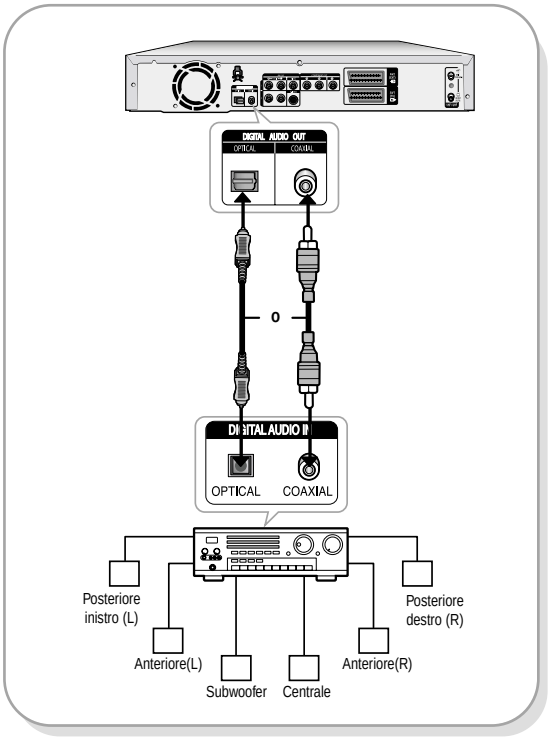
Caso 2 : Collegamento a un amplificatore stereofonico con jack di uscita AV

Se l'amplificatore stereofonico dispone solo di jack AUDIO INPUT (L e R), utilizzare i jack AUDIO OUT.



Caso 3 : Collegamento a un amplificatore AV con jack di uscita digitale

Se l'amplificatore AV dispone di un decoder Dolby Digital, MPEG2 o DTS e di un jack di ingresso digitale, utilizzare questo tipo di collegamento. Per avere un audio Dolby Digital, MPEG2 o DTS, è prima necessario impostare le opzioni audio appropriate.
(Vedere pagina 33~34)

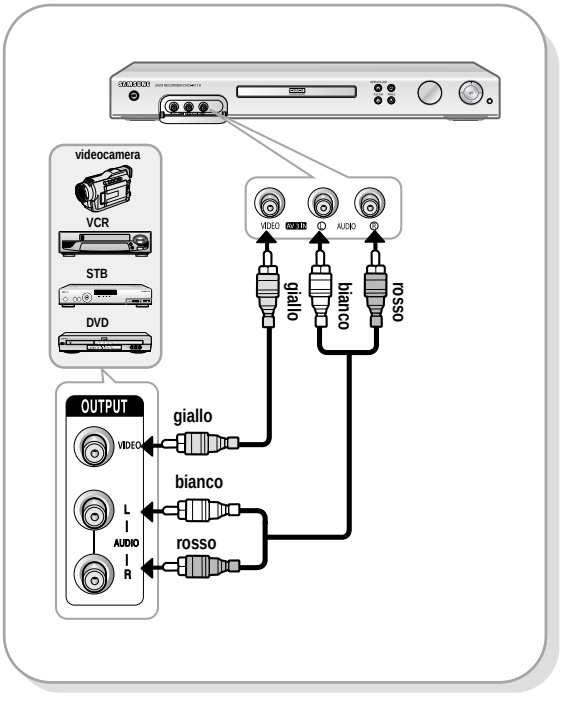


Collegamento ai jack AV3 IN

Questa configurazione consente di collegare l'REGISTRATORE DVD ad altri dispositivi esterni e di riprodurre o registrare i segnali audio/video inviati.

Collegamento di un videoregistratore, Set-Top Box (STB), lettore DVD o videocamera ai jack AV3 IN

Collegamento di un videoregistratore o di un dispositivo esterno ai jack AV3 IN dell'REGISTRATORE DVD.
È possibile effettuare direttamente la registrazione dall'apparecchiatura collegata (videoregistratore, STB, lettore DVD o videocamera).



NOTA

- La selezione di AV3 IN viene effettuata automaticamente. Se l'ingresso non viene selezionato automaticamente, utilizzare il tasto **INPUT** per selezionare l'ingresso appropriato.
- I contenuti protetti dalla copia non possono essere registrati.

Configurazione del sistema

Navigazione nei menu a schermo 23

Collegamento e Sintonia automatica 24

Impostazione dell'orologio 25

Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia automatica 26

Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia manuale 27

Impostazione delle opzioni della lingua 29

Impostazione dell'ora nel modo EP 30

Capitolo Auto 30

Impostazione della opzioni del display del pannello anteriore 31

Impostazione delle opzioni NICAM 32

Impostazione delle opzioni audio 33

Impostazione delle opzioni di visualizzazione 34

Impostazione delle opzioni Uscite Video 35

Impostazione della scansione progressiva 36

Annullamento della scansione progressiva 37

Impostazione del controllo famigliare 38

Navigazione nei menu a schermo

I menu a schermo consentono di attivare o disattivare varie funzioni dell'REGISTRATORE DVD. Per aprire e navigare all'interno dei menu a schermo, utilizzare i seguenti tasti.

1 **Tasto MENU**
Premere questo tasto sul telecomando per aprire il MENU a schermo.
Premerlo nuovamente per uscire dal MENU a schermo.

2 **Tasti ▲▼, ◄►**
Premere questi tasti sul telecomando per spostare la barra di selezione ▲▼, ◄► e scorrere le opzioni dei menu.

3 **Tasto OK**
Premere questo tasto sul telecomando per confermare le nuove impostazioni.

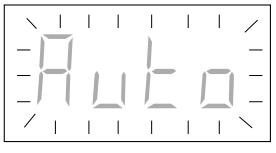
4 **Tasto RETURN**
Premere questo tasto sul telecomando per tornare alla precedente schermata di MENU visualizzata o per uscire dal MENU a schermo.

Collegamento e Sintonia automatica

Quando viene collegato per la prima volta, l'REGISTRATORE DVD si imposta automaticamente. Le stazioni TV e le impostazioni dell'orologio vengono registrate nella memoria. Questa procedura richiede alcuni minuti.
Al termine, l'REGISTRATORE DVD è pronto per l'uso.

1 Collegare il cavo RF come indicato a pagina 17. (Collegamento dell'REGISTRATORE DVD al televisore utilizzando un cavo RF e un cavo Scart)

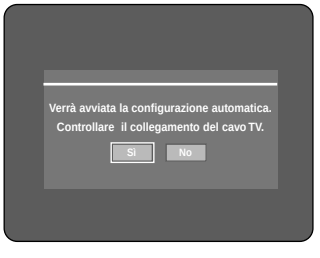
2 Inserire la spina dell'REGISTRATORE DVD nella presa di corrente.
La scritta “Auto” sul display anteriore inizierà a lampeggiare.



3 Premere un tasto numerico per selezionare la lingua.

Press 1 for English
Touche 2 pour Français
Drücken Sie 3 Für Deutsch
Pulse 4 para Español
Premere 5 per Italiano
Druk op 6 voor Nederlands

4 Per avviare la sintonia automatica, premere il tasto **OK**.



5 Selezionare "Paese" usando i tasti ▲▼◄► per selezionare la propria nazione.

• Fare riferimento alle abbreviazioni seguenti quando si seleziona "Paese".

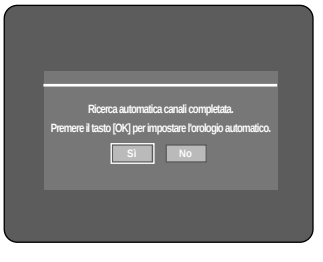
A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ (Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Altro
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)	

• L'REGISTRATORE DVD cerca le stazioni utilizzando l'elenco delle preferenze preimpostate corrispondente alla nazione selezionata.

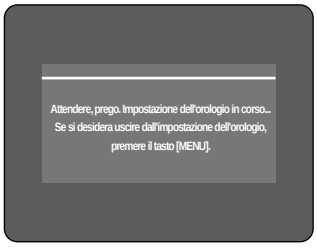
6 Premere il tasto **OK**. La ricerca automatica dei canali viene avviata.

• Il numero di stazioni memorizzate automaticamente dall'REGISTRATORE DVD dipende dal numero di stazioni trovate.

7 Una volta completata la ricerca automatica dei canali, entro 10 secondi viene avviata la funzione impostazione orologio auto. Per avviare subito la funzione impostazione orologio auto, premere il tasto **OK**. Per non avviare la funzione impostazione orologio auto, premere il tasto **CANCEL** o **MENU**.



8 Attendere fino a quando appaiono automaticamente la data e l'ora. Per uscire dalla funzione impostazione orologio auto, premere il tasto **MENU**.


Attendere, prego. Impostazione dell'orologio in corso...
Se si desidera uscire dall'impostazione dell'orologio,
premere il tasto [MENU].

9 Controllare la data e l'ora.

- Se è : corretta, premere il tasto **OK**. La data e l'ora verranno salvate. Se non si preme il tasto **OK**, la data e l'ora verranno salvate automaticamente dopo 5 secondi
- Se è : errata, immettere l'ora, la data e l'anno corretti utilizzando i tasti ▲▼◄ ► oppure i tasti numerici. Al termine, premere il tasto OK. La data e l'ora verranno salvate. Le impostazioni dell'orologio possono essere modificate manualmente in qualsiasi momento (vedere pagina 25).

NOTA

- Ora, l'REGISTRATORE DVD è pronto per l'uso. La funzione "Plug & Auto Set Up" (Collegamento e sintonia automatica) è terminata. Tuttavia, è possibile reimpostare le stazioni in qualsiasi momento utilizzando il menu a schermo "Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia manuale" (vedere pagina 27).
- Per eseguire la funzione di sintonia automatica, tenere premuto il tasto **STOP (⊙)** dell'unità per 5 secondi o più mentre l'unità è spenta e non è inserito alcun disco.

Impostazione dell'orologio

È possibile impostare l'ora corrente.
Questa operazione è indispensabile per programmare le registrazioni.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Inserire Disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Impostazione Orologio**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Per immettere l'ora, la data o l'anno, premere i tasti ▲▼◄ ►. Per immettere direttamente la data, utilizzare i tasti numerici.
Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente.

4 Per selezionare **Sì** per la funzione Ora automatica premere i tasti ▲▼.

5 Premere il tasto **OK**. La data e l'ora verranno salvate.
Se non si preme il tasto **OK**, le impostazioni non verranno salvate.

NOTA

- Per impostare la funzione Ora automatica, è necessario che il cavo RF sia collegato. (Vedere pagina 17)
- L'REGISTRATORE DVD imposta automaticamente l'orologio in base al segnale orario trasmesso dai canali PR1 - PR5. Per disattivare la funzione Impostazione orologio auto, selezionare No.

Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia automatica

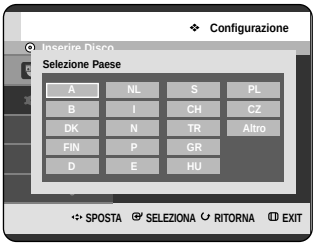
Questa funzione consente di impostare manualmente su Antenna o Cavo il sintonizzatore dell'REGISTRATORE DVD, a seconda del dispositivo collegato al jack di ingresso dell'antenna durante la configurazione iniziale.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Inserire Disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Installa**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sintonia Automatica**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- L'REGISTRATORE DVD cerca le stazioni utilizzando l'elenco delle preferenze preimpostate corrispondente alla nazione selezionata.

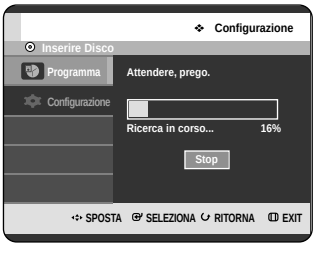


Fare riferimento alle abbreviazioni seguenti quando si seleziona la propria nazione.

A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ (Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Altro
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)	

5 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare l'opzione Nazione, quindi premere il tasto **OK**.
Verrà visualizzato il messaggio "I dati andranno perduti. Premere [OK] per continuare, [MENU] per uscire."

6 Premere il tasto **OK**.
Per uscire, premere il tasto **MENU**.



7 Verrà avviata la scansione automatica dei canali. Per interrompere la funzione Sintonia automatica, premere il tasto **OK**.

Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia manuale

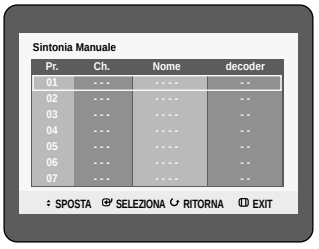
È possibile aggiungere manualmente i canali non trovati con la funzione Auto Channel Search (Ricerca automatica dei canali). E' inoltre possibile eliminare i canali non desiderati. È possibile programmare l'ordine dei canali.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Inserire Disco, premere il tasto **MENU**.

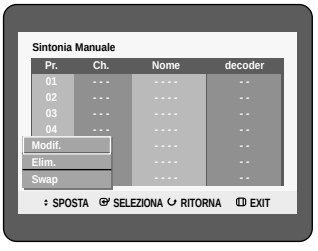
2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Installa**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sintonia Manuale**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare un **Pr.** (programma) da modificare, eliminare o scambiare, quindi premere il tasto **OK** o ►. Selezionare **Modif.**, **Elim.** o **Swap**.



• **In caso di modifica**: È possibile aggiungere o modificare informazioni Pr. (programma). Dopo avere modificato le informazioni sul Pr. (**Ch.**, **Nome**, **decoder**, **MFT**), selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK**.

- **Ch.** : Consente di sintonizzare il canale utilizzando i tasti ◄ ►.
- **Nome** : Visualizza il nome della stazione rilevato automaticamente nel segnale di trasmissione. Se non rilevato, è possibile modificare il nome utilizzando i tasti ▲▼◄ ►.
- **decoder** : Se questa opzione è attivata, è possibile registrare i canali criptati utilizzando un decoder esterno. Prima di attivare l'opzione, consultare la sezione sul collegamento di un decoder esterno a pagina 18.
- **MFT(Sintonizzazione manuale della frequenza)** : Consente di sintonizzare con facilità la frequenza del canale utilizzando i tasti ◄ ►.

• **In caso di eliminazione (Delete)** : Le informazioni sul canale del Pr. (programma) selezionato verranno rimosse.

• **In caso di scambio (Swap)** : È possibile scambiare le informazioni sul canale di due Pr. (programmi). Ad esempio, per scambiare PR2 e PR5, selezionare Swap su PR2 e premere il tasto **OK** o ► su PR5.

Impostazione delle opzioni della lingua

Se l'audio, i sottotitoli, il menu del disco e il menu a schermo sono stati precedentemente impostati vengono richiamati automaticamente ogni volta che si guarda un film.
Se la lingua selezionata non è registrata sul disco, viene selezionata la lingua originale pre-registrata.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Inserire Disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Lingua**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di impostazione della lingua.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- **Audio** : Per la lingua audio del disco.
- **Sottotitolo :** Per i sottotitoli del disco.
- **Menu del disco :** Per i menu del disco.
- **Menu sullo schermo :** Per i menu a schermo dell'REGISTRATORE DVD.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata, quindi premere il tasto **OK**.

NOTA

- Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente. Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.
- La lingua selezionata appare solo se è supportata dal disco.

Impostazione dell'ora nel modo EP

È possibile selezionare una delle quattro modalità di registrazione premendo ripetutamente il tasto **REC MODE.** Il modo EP è uno dei quattro modi REC (XP, SP, LP, EP). In modo EP (Extended Play, riproduzione estesa), è possibile impostare il tempo di registrazione a 6 o 8 ore.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Inserire Disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di sistema.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Tempo Modo EP**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'ora desiderata, quindi premere il tasto **OK**.

Capitolo Auto

DVD-RW DVD-R

1 Con l'unità in modalità Arresto, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di sistema.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Capitolo Auto**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK**.

- **No :** Selezionare questa opzione quanto si vuole impostare il capitolo automatico.
- **5 Min :** Inserisce marcatori di capitolo a intervalli di circa 5 minuti.
- **10 Min :** Inserisce marcatori di capitolo a intervalli di circa 10 minuti.
- **15 Min :** Inserisce marcatori di capitolo a intervalli di circa 15 minuti.

Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

6 Premere il tasto **REC** per avviare la registrazione.

7 Premere il tasto **STOP(⊙)** per terminare la registrazione.

8 Per visualizzare i capitoli creati, concludere l'operazione relativa al disco. (vedere pagina 94)
I capitoli saranno stati creati.

NOTA

- Gli intervalli effettivi potrebbero variare a seconda delle dimensioni della registrazione. L'impostazione selezionata va intesa come intervallo di capitolo approssimativo.

Impostazione della opzioni del display del pannello anteriore

È possibile regolare la luminosità del display del pannello anteriore dell'unità.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Inserire Disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di sistema.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **FLT Luminosità**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK**.

- **Luminoso**: Rende più luminoso il display del pannello anteriore.
- **Scuro**: Rende più scuro il display del pannello anteriore.
- **Automatica**: Il display del pannello anteriore diventa automaticamente scuro quando si spegne l'impianto.

Impostazione delle opzioni NICAM

I programmi NICAM si suddividono in 3 tipi: NICAM Stereo, NICAM Mono e Bilingual (trasmissione in un'altra lingua). I programmi NICAM sono sempre accompagnati da una trasmissione standard in audio mono. Quindi è possibile selezionare l'audio desiderato attivando o disattivano il programma NICAM.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Inserire Disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di sistema.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **NICAM**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sì** o **No**, quindi premere il tasto **OK**.

- **No:** Impostare questa opzione solo per registrare l'audio monofonico standard durante una trasmissione NICAM, se l'audio stereofonico risulta disturbato a causa delle cattive condizioni di ricezione.
- **Sì:** Modo NICAM

Impostazione delle opzioni audio

È possibile collegare l'REGISTRATORE DVD a un amplificatore esterno o a un impianto Home Theater. Le opzioni audio consentono di impostare il dispositivo e lo stato dell'audio in base al sistema audio in uso.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Inserire Disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Audio**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di impostazione dell'audio.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione audio desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK**.

NOTA

- Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente.
  Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Uscita Digitale

- **PCM** : Selezionare questa opzione quando non si dispone di un dispositivo per decodificare i segnali Dolby Digital (o MPEG-2). Durante la riproduzione di una traccia audio Dolby Digital (o MPEG-2), l'audio viene convertito in un segnale PCM Stereo.
- **Bitstream** : Genera tracce audio Dolby Digital (o MPEG-2) sotto forma di flussi di bit. Selezionare questa opzione quando il ricevitore o l'amplificatore AV dispone di un decoder Dolby Digital (o MPEG-2).

NOTA

- L'impostazione Uscita digitale viene applicata a entrambe le tracce audio Dolby Digital e MPEG-2. Alle tracce audio LPCM viene sempre applicata l'opzione PCM. Questo a prescindere dall'impostazione Uscita digitale.
- Assicurarsi di selezionare l'opzione Uscita digitale corretta, altrimenti la traccia audio risulterà assente o molto disturbata.

DTS

- **No** : Non genera alcun segnale DTS. Selezionare questa opzione quando il ricevitore o l'amplificatore AV non dispone di un decoder DTS.
- **Si** : Con le tracce DTS, genera tracce DTS Bitstream tramite l'uscita audio digitale. Selezionare questa opzione quando il ricevitore (o l'amplificatore AV) dispone di un decoder DTS.

NOTA

- Quando si riproduce una traccia audio DTS, l'audio non viene generato dall'uscita audio AV.

Compressione Dinamica

Questa opzione si attiva solo se viene rilevato un segnale Dolby Digital.

- **Si** : Quando la traccia audio di un film viene riprodotta a basso volume o tramite altoparlanti più piccoli, il sistema applica la compressione appropriata per rendere più chiaro l'audio ed evitare aumenti improvvisi del volume.
- **No** : Consente di riprodurre l'audio con la gamma dinamica standard.

Impostazione delle opzioni di visualizzazione

Questa funzione consente di impostare le opzioni relative allo schermo del televisore.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Inserire Disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Video**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di impostazione del video.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione video desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK**.

NOTA

- Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente.
  Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Aspetto TV

A seconda del tipo di televisore in uso, è possibile regolare l'impostazione dello schermo (rapporto larghezza/altezza).

- **4:3 Letter Box :** Selezionare questa opzione per utilizzare il massimo rapporto larghezza/altezza 16:9 fornito dal DVD, anche se si usa un televisore con un rapporto 4:3. In cima e in fondo alla schermata appaiono barre nere.
- **4:3 Pan-Scan :** Selezionare questa opzione per vedere la porzione centrale del formato 16:9 con un televisore di dimensioni tradizionali. (La parte alle estremità sinistra e destra dell'immagine del film viene tagliata.)
- **16:9 Wide :** È possibile vedere l'intera immagine in 16:9 sul televisore con schermo panoramico.

Riduzione rumore

- No : Normale
- Sì : Riduce i disturbi garantendo immagini più chiare (per la registrazione).

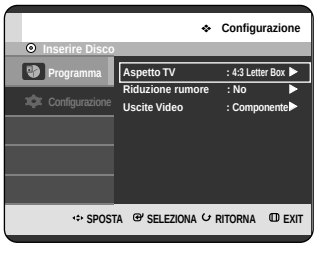
Impostazione delle opzioni Uscite Video

I collegamenti RGB o video Component consentono di ottenere immagini di alta qualità. L'uscita video RGB è disponibile collegando il jack scart (AV1), mentre l'uscita video component è disponibile collegando il jack component (Y,P_B,P_R). È possibile selezionare un solo segnale di uscita alla volta.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Inserire Disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Video**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di impostazione del video.



4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Uscite Video**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK**.

In modo Component, è possibile impostare l'uscita video su Progressiva (P.SCAN) o Interlacciata, vedere pagina 36~37.
I jack Video Output disponibili sono i seguenti.

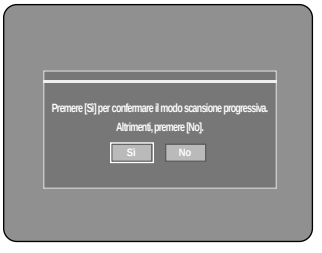
Jack Video Output disponibili

Impostazione / Jack Output		Modo Component		Modo RGB
		Modo P.SCAN disattivato (modalità interlacciata)	Modo P.SCAN attivato	
Component Output (Y, Pb, Pr)		O	O (TV in modalità progressiva)	X
Scart AV1	R, G, B	X	X	O
	Composite	O	O	O
Scart AV2	Composite	O	O	O
Composite Video out		O	O	O
S-Video out		O	X	O

Impostazione della scansione progressiva

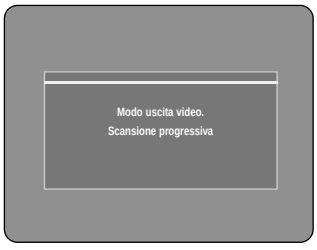
Se il televisore supporta la scansione progressiva, è possibile ottenere una migliore qualità video premendo il tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore dell'REGISTRATORE DVD.
Selezionando “Progressive scan mode”, collegare per prima cosa il cavo Component. (vedere pagina 20)

1 Con l’unità in modo Stop, premere il tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore dell'REGISTRATORE DVD.
Viene visualizzato il messaggio “Premere [Sì] per confermare il modo scansione progressiva. Altrimenti, premere [No]”. Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK.**



2 Viene visualizzato il messaggio “Impostare l'apparecchio TV sull'ingresso progressivo. Per disattivare, premere il tasto [STOP]”. Premere il tasto **OK**.

3 Viene visualizzato il messaggio “Modo uscita video. Scansione progressiva”.

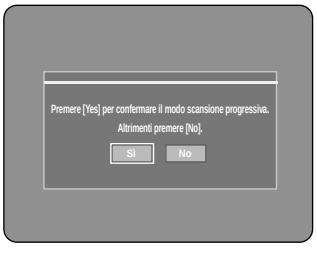


NOTA

- Se si preme il tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore dell'REGISTRATORE DVD durante la riproduzione, viene visualizzato il messaggio “Funzione disponibile solo nel modo Stop”.
- L'impostazione progressiva è disponibile solo quando l'REGISTRATORE DVD è in modalità Stop.

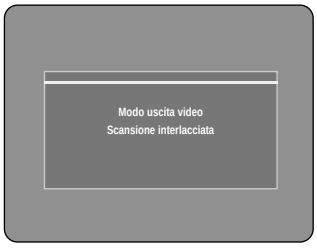
Annullamento della scansione progressiva

1 Con l’unità in modo Stop, premere il tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore dell'REGISTRATORE DVD. Viene visualizzato il messaggio “Premere [Yes] per confermare il modo scansione interlacciata. Altrimenti premere [No]”. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.



2 Viene visualizzato il messaggio “Impostare l'apparecchio TV sull'ingresso interlacciato. Per disattivare, premere il tasto [STOP].” Premere il tasto **OK**.

3 Viene visualizzato il messaggio “Modo uscita video Scansione interlacciata”.



NOTA

- Non premere il pulsante **P.SCAN** se si sta utilizzando un televisore che non supporta la modalità Progressiva. In questo caso, premendo il pulsante sullo schermo non appare nulla.
- Se si preme per errore il pulsante **P.SCAN** mentre si sta utilizzando un televisore che non supporta la modalità Progressiva, è necessario uscire dalla modalità. Per uscire dal modo Progressiva, premere 3 volte il pulsante **P.SCAN** sul pannello anteriore. Il monitor si riavvia dopo che l'indicatore PS ❍ sul display del pannello anteriore si è spento.

Impostazione del controllo famigliare

La funzione Controllo genitori funziona con i DVD ai quali è stato assegnato un livello di blocco e consente all'utente di controllare i tipi di DVD guardati dai membri della famiglia.
Esistono 8 diversi livelli di blocco.

DVD-VIDEO

1 Con l'unità in modalità Arresto/Inserire Disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Controllo genitori**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà generato il messaggio "Impostare Password".

4 Digitare una password a 4 cifre utilizzando i tasti da numerici del telecomando.
Verrà visualizzato il messaggio "Confermare la password".

5 Digitare nuovamente la password.
Premere il tasto **OK** o ► per selezionare Password.

6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **No** o **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

NOTA

- Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente.
  Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Se si dimentica la password

1 Rimuovere il disco.

2 Premere e tenere premuto il tasto ►►| (**CERCA/SALTA**) sul pannello anteriore per 5 secondi o più.

Informazioni sui livelli di regolazione

1 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Livelli di blocco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il livello di regolazione desiderato, quindi premere il tasto **OK**. Ad esempio, se si seleziona il livello 6, i dischi che contengono i livelli 7 e 8 non verranno riprodotti. I numeri più alti indicano che i programmi sono adatti solo a un pubblico adulto.

Informazioni sulla modifica della password

1 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Cambia Password**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

2 Digitare una password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici del telecomando.
Verrà visualizzato il messaggio “Confermare la password”.

3 Digitare nuovamente la password utilizzando i tasti numerici del telecomando.

NOTA

- Se si dimentica la password, seguire la procedura indicata a pagina 38.

Riproduzione

Questa sezione illustra le funzioni di riproduzione di base, secondo il tipo di disco.

Dolby Digital | DTS | Digital Audio

Stereo | Sistema PAL nel Regno unito, in Francia, Germania, ecc. | MP3

Prima della riproduzione 40
Riproduzione di un disco 41
Uso del Menu disco e del Menu titoli 42
Uso delle funzioni Ricerca e Salta 42
Riproduzione a velocità rallentata / Riproduzione fotogramma per fotogramma 43
Informazioni su ANYKEY 44
Riproduzione della lista titoli 45
Menu Navigazione 46
Uso degli indicatori 49
Uso dei favoriti 51
Selezione della lingua dei sottotitoli 53
Selezione dell'audio 54
Modifica dell'angolatura di ripresa 55
Ripetizione della riproduzione 55
Ingrandimento 57
Riproduzione di un CD/MP3 audio 57
Riproduzione di una immagine 63

Prima della riproduzione

Prima di riprodurre un disco, leggere le seguenti informazioni.

Codice della regione (solo DVD-Video)

Sia l'REGISTRATORE DVD sia i dischi sono codificati in base alla regione. Per poter riprodurre il disco, i codici della regione devono corrispondere. Se i codici non corrispondono, il disco non viene riprodotto. Il codice della regione di questo REGISTRATORE DVD è stampato sul retro dell'apparecchiatura.

Tipi di dischi che possono essere riprodotti

Tipo di disco	Logo del disco	Contenuti registrati	Forma del disco	Durata max della riproduzione
DVD-VIDEO	DVD VIDEO	AUDIO + VIDEO	Un lato (12 cm)	240
			Due lati (12 cm)	480
			Un lato (8 cm)	80
			Due lati (8 cm)	160
AUDIO-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	AUDIO	Un lato (12 cm)	74
			Un lato (8 cm)	20
DVD-RW	DVD RW	AUDIO + VIDEO	12cm (4.7GB)	1 (XP: Qualità eccellente)
				2 (SP: Qualità standard)
				4 (LP: Lunga durata)
				6 o 8 (EP: Esteso)
DVD-R	DVD R	AUDIO + VIDEO	12cm (4.7GB)	1 (XP: Qualità eccellente)
				2 (SP: Qualità standard)
				4 (LP: Lunga durata)
				6 o 8 (EP: Esteso)
CD-RW/-R DVD-RW		MP3/JPEG MP3/JPEG UDF 2.0	-	-

Dischi non riproducibili

- Video DVD con un codice di regione diverso da "2" o "ALL"
- Dischi DVD-R da 3,9 GB di authoring.
- DVD-RW (modo VR) con registrazione non conforme allo standard di registrazione video.
- DVD-R non finalizzati, DVD-RW (modo V) non finalizzati registrati su altri apparecchi.
- DVD-ROM/DVD+RW/PD/MV-Disc/DivX Video ecc.
- CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I

NOTA

- Le funzioni di riproduzione e/o registrazione potrebbero non essere disponibili con alcuni tipi di disco oppure quando si eseguono operazioni specifiche, come la modifica dell'angolo di visualizzazione o la regolazione del rapporto larghezza/altezza. Le informazioni dettagliate sui dischi sono stampante sulla confezione. Consultarle qualora necessario.
- Non utilizzare dischi sporchi. Sporcizia, graffi, impronte, polvere o depositi di fumo di sigaretta sulla superficie di registrazione possono rendere il disco inservibile.
- I dischi DVD-RW/-R potrebbero non essere riproducibili su alcuni lettori DVD, a seconda del lettore, del disco e delle condizioni di registrazione.
- I dischi sui quali sono registrati programmi NTSC non possono essere registrati con questo REGISTRATORE DVD.

Riproduzione di un disco

1 Premere il tasto **OPEN/CLOSE**.

2 Inserire delicatamente un disco nel vano, con l'etichetta rivolta verso l'alto.

3 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco.

- Il vano del disco dell'REGISTRATORE DVD si chiude e la riproduzione del disco viene avviata automaticamente.
- Il registratore non riproduce automaticamente il disco dopo l'accensione.
- Se si accende il registratore con un disco inserito, l'unità si attiva e passa in modalità di arresto.
- Per avviare la riproduzione, premere il tasto **PLAY(⊙)**.
- Se si inserisce un disco MP3, l'REGISTRATORE DVD visualizza la lista file e inizia la riproduzione.
- Se si inserisce un disco JPEG, vengono visualizzate le cartelle e un elenco di file.
- Se si desidera avviare automaticamente la riproduzione quando si accende l'unità con un disco inserito, accendere l'unità utilizzando il tasto **PLAY (⊙).**

4 Premere il tasto **STOP(⊙)** per arrestare la riproduzione.

NOTA

- Quando si interrompe la riproduzione del disco, l'REGISTRATORE DVD mantiene in memoria il punto in cui è stata interrotta. Premendo nuovamente il tasto **PLAY(⊙)**, la riproduzione riprende esattamente dal punto di arresto. (A meno che il disco sia stato rimosso, o REGISTRATORE DVD sia stato scollegato o il tasto **STOP(⊙)** sia stato premuto due volte.)

Attenzione

- Non spostare l'REGISTRATORE DVD durante la riproduzione perché il disco potrebbe subire danni.
- Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per aprire o chiudere il vano del disco.
- Non spingere il vano del disco mentre è aperto o chiuso. In caso contrario, il prodotto potrebbe subire danni.
- Non collocare oggetti estranei sopra o all'interno del vano del disco.
- Alcune funzioni potrebbero essere disabilitate o funzionare in modo diverso, a seconda del tipo di disco. In questo caso, consultare le istruzioni stampate sulla custodia del disco.
- Fare attenzione che i bambini non inseriscano le dita nel vano del disco durante la chiusura dello sportello.
- Inserire un solo disco DVD alla volta. L'inserimento di due o più dischi non consente la riproduzione e può provocare danni all'REGISTRATORE DVD.

Uso del Menu disco e del Menu titoli

Alcuni dischi contengono un sistema di menu che consente di selezionare funzioni speciali per i titoli, i capitoli, le tracce audio, i sottotitoli, le anteprime dei film, le informazioni sui personaggi, ecc.

Per dischi DVD-VIDEO

1 Premere il tasto **DISC MENU** per accedere al menu del disco.

- Passare al menu relativo all'operazione di riproduzione che si desidera eseguire.
- È possibile selezionare la lingua audio, i sottotitoli e le altre funzioni disponibili sul disco.

2 Premere il tasto **TITLE MENU** per accedere al menu titoli del disco.

- Utilizzare questo tasto se il disco contiene più titoli. Alcuni dischi potrebbero non supportare questa funzione.

Per dischi DVD-RW/-R

Premere il tasto **TITLE LIST** per visualizzare la lista titoli.

NOTA

- Lista titoli : La lista titoli semplifica la selezione di un titolo. Poiché la lista titoli fa riferimento alle informazioni registrate sul disco, i titoli eliminati non potranno più essere riprodotti.
- Elenco brani : Si riferisce a un'unità di riproduzione creata selezionando le scene desiderate nella lista titoli. Quando si sceglie una sequenza brani, vengono riprodotte tutte le scene selezionate dall'utente. Al termine, la riproduzione si interrompe. Poiché la sequenza brani contiene solo le informazioni necessarie per riprodurre una determinata scena, anche se si elimina la sequenza brani, le registrazione originale viene conservata. (solo modo VR)

Uso delle funzioni Ricerca e Salta

Ricerca attraverso un capitolo o un brano

Durante la riproduzione, premere il tasto **CERCA** **(⏪ ⏩)** sul telecomando.
Ogni volta che si preme il tasto **CERCA**, la velocità di riproduzione cambia come segue.

DVD-VIDEO/ DVD-RW/-R	▶▶ Veloce X 2 → ▶▶ Veloce X 4 → ▶▶ VeloceX 8 → ▶▶ Veloce X 16 → ▶▶ Veloce X 32 → ▶▶ Veloce X 128
AUDIO CD (CD-DA)	▶▶ X 2 → ▶▶ X 4 → ▶▶ X 8

- È possibile effettuare la ricerca del programma in ordine inverso.
  Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere il tasto **PLAY (⏯)**.
- Tenendo premuti i tasti **CERCA (⏪ ⏩)**, la riproduzione viene effettuata alla velocità predefinita di X4.
  Rilasciando i tasti **CERCA (⏪ ⏩)**, la riproduzione viene effettuata alla velocità normale.
- La velocità indicata in questa funzione può essere diversa dalla velocità reale di riproduzione.

NOTA

- Quando si utilizza il modo Scansione (Ricerca), l'audio è assente, tranne quando si utilizza un CD (CD-DA).

Esclusione di capitoli, tracce o indicatori

Durante la riproduzione, è possibile effettuare una ricerca veloce in un capitolo o una traccia.

Durante la riproduzione, premere il tasto **SALTA (⏮ ⏭)** sul telecomando.

- **Se si preme il tasto SALTA (⏮),**
  si torna all'inizio del capitolo, della traccia o dell'indicatore (DVD-RW (modo VR)).
  Premendo nuovamente il tasto entro 3 secondi si ritorna all'inizio del capitolo, della traccia o dell'indicatore precedente (DVD-RW (modo VR)).
- **Se si preme il tasto SALTA (⏭),**
  si passa al capitolo, alla traccia o all'indicatore successivi (DVD-RW (modo VR)).

Riproduzione a velocità rallentata / Riproduzione fotogramma per fotogramma

Riproduzione a velocità rallentata

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R

Durante la modalità di pausa o step, premere il tasto **CERCA (⏪ ⏩)** sul telecomando.

- **Se si preme il tasto CERCA (⏩),**
  ▮▶ Lento 1/8 → ▮▶ Lento 1/4 → ▮▶ Lento 1/2
- **Se si preme il tasto CERCA (⏪),**
  ◀▮ Lento 1/8 → ◀▮ Lento 1/4 → ◀▮ Lento 1/2
- **Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere nuovamente il tasto PLAY (⏯).**

Tenendo premuti i tasti **CERCA (⏪ ⏩)** durante la modalità di pausa, il disco viene riprodotto a velocità rallentata: 1/4 della velocità normale. Quando il tasto viene rilasciato, viene ripristinata la pausa.

NOTA

- La velocità indicata in questa funzione può essere diversa dalla velocità reale di riproduzione.

Riproduzione fotogramma per fotogramma

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R

Premere i tasti **PASSO (⏮ ⏭)** del telecomando in modalità pausa.

- Ogni volta che si preme il tasto, viene visualizzato un nuovo fotogramma.
  Premendo il tasto **PASSO (⏮)**, viene attivato il fotogramma precedente.
  Premendo il tasto **PASSO (⏭)** viene attivato il fotogramma successivo.
- Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere nuovamente il tasto **PLAY (⏯)**.

Informazioni su ANYKEY

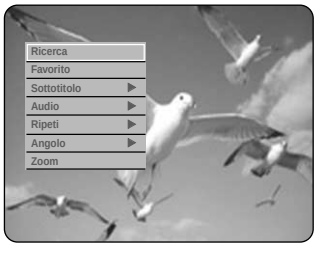
Le funzioni ANYKEY consentono di accedere con facilità a un titolo, un capitolo, una traccia o un orario per cercare una determinata scena. È anche possibile modificare il sottotitolo e le impostazioni audio e impostare qualche funzione, ad esempio Marcatore, Angolazione, Zoom, Ripeti e Gestione Dischi.

Passaggio diretto a una scena tramite ANYKEY

• Se si desidera accedere direttamente a un titolo, un capitolo o una traccia per trovare una determinate scena.

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



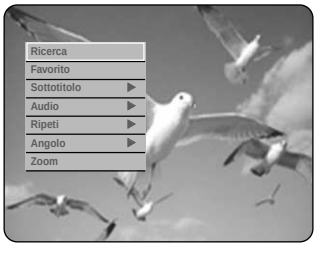
2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ricerca**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, **Capitolo** o **Tempo**.

4 Premere i tasti ◄► o i tasti da numerici per selezionare la scena desiderata, quindi premere il tasto **OK**.

• Se si desidera passare a un orario determinato per trovare una scena.

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ricerca**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Tempo**.

4 Digitare l'ora nella sequenza ore, minuti e secondi utilizzando i tasti numerici, quindi premere il tasto **OK**.

NOTA

- Con alcuni tipi di disco, questa funzione non può essere utilizzata. Se si sta utilizzando un CD audio (CD-DA) oppure un disco MP3, queste opzioni potrebbero non essere disponibili, a seconda del tipo di disco in uso.
- Alcuni dischi non supportano la funzione di ricerca per orario.
- Per nascondere la schermata, premere di nuovo il tasto **ANYKEY**.

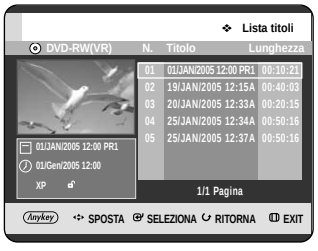
Riproduzione della lista titoli

Per riprodurre una scena della lista titoli, seguire queste istruzioni.

DVD-RW DVD-R

Uso del tasto TITLE LIST

1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.

- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Disco Navigazione**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare nella lista titoli il titolo da riprodurre, quindi premere il tasto **OK** o **PLAY ( )**.
Il titolo selezionato verrà riprodotto.

- Informazioni sul tasto INFO -

Per visualizzare lo stato corrente del disco e l'avanzamento della riproduzione: premere il tasto **INFO** Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al disco.

DVD-RW(VR)	Info disco
Nome del Disco	Disco
Totale Titolo	8
Lista rip. totale	2
Tempo Registrabile	05:49 SP
Protezione	Non Protetto
Schermo	Playback
01 Gen 2005 SAB	12:00

Premere di nuovo il tasto **INFO** A questo punto è possibile controllare le informazioni relative al titolo in corso di riproduzione.

DVD-RW(VR)	Info riproduzione
Nome	01/JAN/2005 12:39
	AV3
Titolo	1/15
Ora Creazione	01/Gen/2005 12:00
Lunghezza	00:01:43 SP
Tempo Esecuzione	00:13:27
Protezione Titolo	Non Protetto
01 Gen 2005 SAB	12:00

3 Per arrestare la riproduzione del titolo, premere il tasto **STOP( )**.
Per tornare alla schermata della lista titoli, premere il tasto **TITLE LIST**.

Menu Navigazione

Navigazione scene

Se un titolo è composto da indicatori (vedere pagina 49), è possibile cercare una scena utilizzando Navigazione scene.

DVD-RW
(Modo VR)

Uso del tasto TITLE LIST

1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.

- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Disco Navigazione**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ▶.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da riprodurre nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

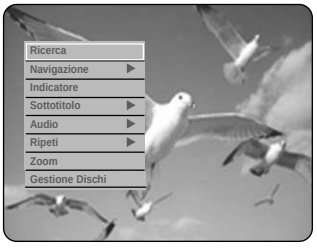
3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione scene**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

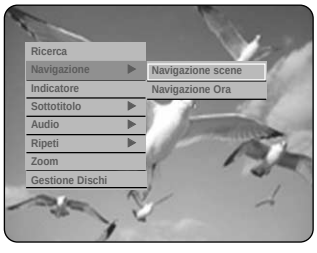
5 Premere i tasti ▲▼ ◀▶ per selezionare la scena desiderata, quindi premere i tasti OK o **PLAY ( )**.

Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione scene**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

4 Premere i tasti ▲▼ ◀▶ per selezionare la scena desiderata, quindi premere i tasti **OK** o **PLAY ( )**.

NOTA

- Navigazione scene non funziona se nel titolo selezionato non vi sono indicatori.

Navigazione ora

Using this function, you can search scene minute-by-minute from the recorded title list.

DVD-RW
(Modo VR)

Uso del tasto TITLE LIST

1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.

- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Disco Navigazione**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ▶.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da riprodurre nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

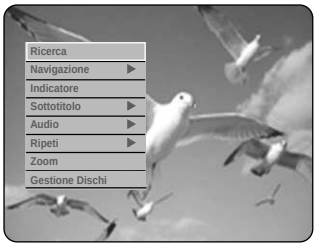
3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Ora**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

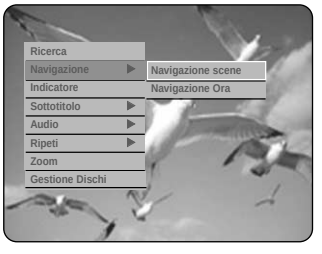
5 Premere i tasti ◄► per andare avanti di un minuto alla volta ed effettuare la ricerca della scena desiderata, quindi premere i tasti **OK** o **PLAY ( )**.

Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Ora**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

4 Premere i tasti ◄► per andare avanti di un minuto alla volta ed effettuare la ricerca della scena desiderata, quindi premere i tasti **OK** o **PLAY ( )**.

NOTA

- Il cursore non si muove se il titolo registrato selezionato è inferiore a 1 minuto.
- Se il disco non è stato registrato con questo apparecchio la funzione Navigazione può non essere attiva.
- Un titolo modificato può non visualizzare il tempo di ricerca esatto.

Uso degli indicatori

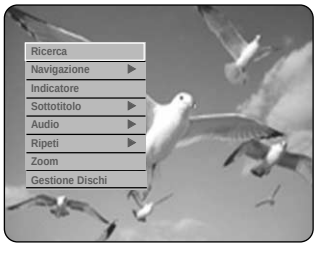
DVD-RW
(Modo VR)

Uso del tasto MARKER

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

Uso del tasto ANYKEY.

• Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



• Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Indicatore**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

2 Premere il tasto **OK** in corrispondenza della scena desiderata.

• Viene visualizzato il numero **01** e la scena viene memorizzata.

3 Premere i tasti ◀▶ per passare alla posizione successiva.

4 Premere di nuovo il tasto **OK** quando appare la scena desiderata.

• Viene visualizzato il numero **02** e la scena viene memorizzata.

• I dischi DVD-RW (modo VR) hanno la funzione Indicatore al posto della funzione Favorito. La funzione Indicatore consente di contrassegnare fino a 99 scene. Poiché le scene vengono visualizzate sotto forma di pagine diverse, è necessario numerarle. Se il disco ha una codifica di protezione, gli indicatori non possono essere né impostati né eliminati. È possibile effettuare solo la riproduzione.

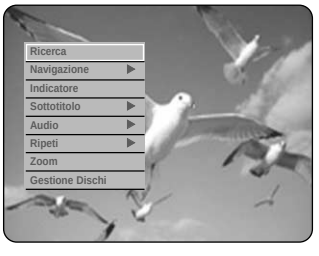
Riproduzione di un indicatore

Uso del tasto MARKER

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

Uso del tasto ANYKEY.

• Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



• Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Indicatore**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

2 Premere i tasti ◀▶ per selezionare una scena contrassegnata.

3 Premere il tasto **OK** o **PLAY ( )** per avviare la riproduzione della scena selezionata.

• Premendo il tasto **SALTA ( )**, si torna all'inizio dell'indicatore. Premendo di nuovo il tasto entro 3 secondi, si torna all'inizio della sezione contrassegnata dall'indicatore precedente.

• Premendo il tasto **SALTA ( )** si passa all'indicatore successivo.

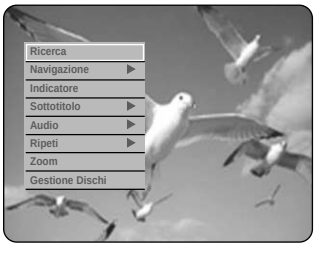
Eliminazione di un indicatore

Uso del tasto MARKER

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

Uso del tasto ANYKEY.

• Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



• Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Indicatore**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

2 Premere i tasti ◀▶ per selezionare una scena contrassegnata. Premere il tasto **CANCEL** per cancellare l'indicatore selezionato.

- Se si elimina un indicatore durante la riproduzione di un DVD-RW (modo VR), gli indicatori vengono rinumerati. Ad esempio, se il settimo contrassegno viene cancellato dopo averne registrati dieci, i numeri dei contrassegni successivi all'ottavo si sposteranno indietro di uno e l'ottavo diventerà il settimo.

Uso dei favoriti

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R

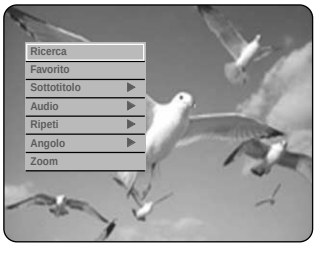
(modo V)

Uso del tasto MARKER

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

Uso del tasto ANYKEY.

• Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



• Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Favorito**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

2 Premere il tasto **OK** in corrispondenza della scena desiderata.

• Viene visualizzato il numero 1 e la scena viene memorizzata.

3 Premere i tasti ◀▶ per passare alla posizione successiva.

4 Premere di nuovo il tasto **OK** quando appare la scena desiderata.
Viene visualizzato il numero 2 e la scena viene memorizzata.

• Ripetere questa procedura per contrassegnare le altre scene.

• È possibile contrassegnare fino a 10 scene.

NOTA

- Quando il vano del disco viene aperto e poi chiuso, l'elenco dei favoriti scompare.

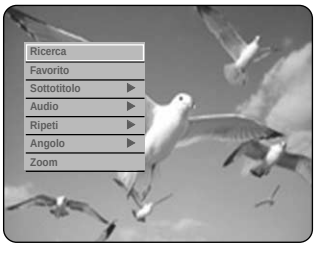
Riproduzione di un favorito

Uso del tasto MARKER

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

Uso del tasto ANYKEY.

• Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



• Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Favorito**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

2 Premere i tasti ◀▶ per selezionare una scena favorita.

3 Premere il tasto **OK** o **PLAY( )** per avviare la riproduzione della scena selezionata.

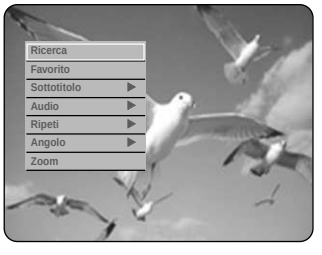
Eliminazione di un favorito

Uso del tasto MARKER

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

Uso del tasto ANYKEY.

• Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



• Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Favorito**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

2 Premere i tasti ◀▶ per selezionare una scena favorita.

3 Premere il tasto **CANCEL** per cancellare il favorito selezionato.

Selezione della lingua dei sottotitoli

Seleziona una delle lingue dei sottotitoli registrate sul disco.

DVD-VIDEO DVD-RW

(Modo VR)

Uso del tasto SUBTITLE

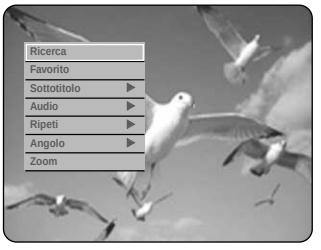
1 Premere il tasto **SUBTITLE** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata. Inoltre, premere il tasto **SUBTITLE** ripetutamente per selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata.

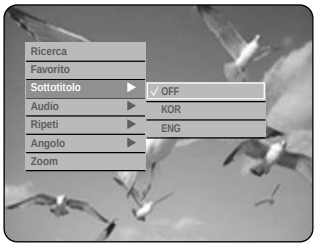
- Per togliere la visualizzazione della schermata, premere il tasto **CANCEL** o **RETURN**.

Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sottotitolo**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

NOTA

- La schermata dei sottotitoli può variare a seconda del tipo di disco.
- Alcuni dischi permettono di selezionare solo la lingua del menu del disco.

Selezione dell'audio

Seleziona una delle tracce audio registrate sul disco. Serve anche per selezionare i canali audio.

DVD-VIDEO DVD-RW

(Modo VR)

Uso del tasto AUDIO

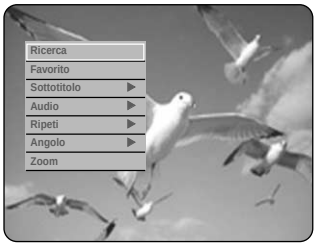
1 Premere il tasto **AUDIO** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare le tracce audio o i canali audio desiderati Inoltre, premere ripetutamente il tasto **AUDIO** per selezionare le tracce audio o i canali audio desiderati

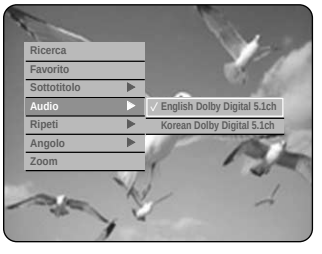
- Per togliere la visualizzazione della schermata, premere il tasto **CANCEL** o **RETURN**.

Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Audio**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata per l'audio, quindi premere **OK** o il tasto ▶.

NOTA

- Le lingue dell'audio possono variare in quanto sono specifiche del disco.
- Alcuni dischi permettono di selezionare la lingua audio solo per il menu del disco.

Modifica dell'angolatura di ripresa

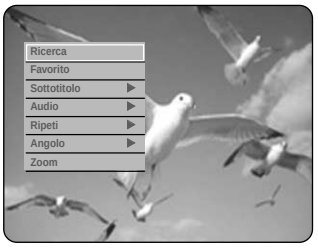
Se un DVD-VIDEO contiene varie angolature di una determinata ripresa, è possibile selezionare la funzione Angolo.

DVD-VIDEO

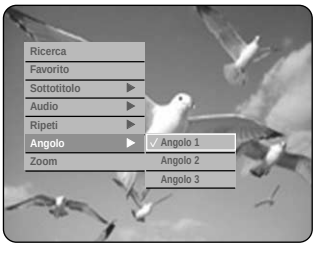
ANYKEY

Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Angolo**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'angolo desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

NOTA

- Questa funzione dipende dal disco e potrebbe non essere disponibile su tutti i DVD.
- Se il DVD non è stato registrato con un sistema di angolatura a più telecamere, questa funzione non può essere utilizzata.

Ripetizione della riproduzione

Riproduzione ripetuta

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R

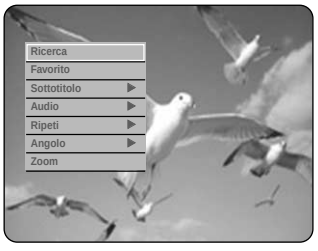
Uso del tasto REPEAT

1 Premere il tasto **REPEAT** durante la riproduzione.

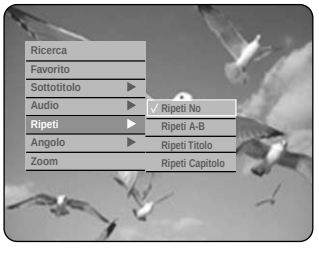
2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **No**, **Titolo** o **Capitolo** da riprodurre ripetutamente, quindi premere il tasto **OK**.

Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ripeti**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ripeti No, Ripeti A-B, Ripeti Titolo**, **Ripeti Capitolo** quindi premere il tasto **OK** o ▶.

- Per tornare al modalità di riproduzione normale -

4 Per tornare alla modalità di riproduzione normale, premere il tasto **CANCEL**.

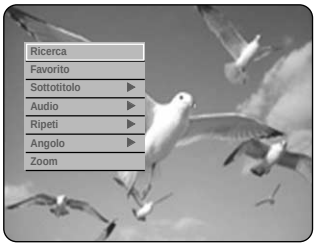
NOTA

- La ripetizione dei capitoli non è supportata dai dischi DVD-RW(modo VR) e dai dischi DVD-R e DVD-RW(modo V) non finalizzati.

Ripeti A-B

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ripeti**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ripeti A-B**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

4 Premere il tasto **OK** nel punto iniziale (A) della ripetizione e premerlo nuovamente in corrispondenza del punto finale (B).
Viene avviata la riproduzione della sezione A-B.

- Per tornare al modalità di riproduzione normale -

5 Per tornare alla modalità di riproduzione normale, premere il tasto **CANCEL**.

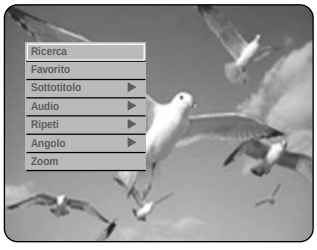
NOTA

- Se si imposta il punto (B) prima che siano trascorsi cinque secondi, verrà visualizzato l'indicatore di divieto (⊘).
- I CD audio (CD-DA) e i dischi MP3 non supportano la funzione Repeat A-B (Ripetiz. A-B).

Ingrandimento

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Zoom**, quindi premere il tasto **OK** o ▶. Verrà visualizzato ( ).

3 Premere i tasti ▲▼ ◀ ▶ per spostarsi sull'area da ingrandire.

4 Premere il tasto **OK**.
Le dimensioni della schermata vengono raddoppiate. È possibile ottenere un ingrandimento fino a quattro volte maggiore rispetto alle dimensioni normali.

DVD-VIDEO/ DVD-RW/-R	dimensione normale → x2 → x4 → x2 → dimensione normale

NOTA

- Se il disco DVD-RW(V)/-R non è stato finalizzato, la funzione Zoom non è disponibile.

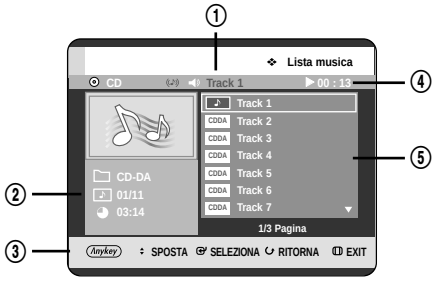
Riproduzione di un CD/MP3 audio

Riproduzione di un CD audio (CD-DA)

1 Inserire il CD audio (CD-DA) nel vano del disco.
- Viene visualizzato il menu audio CD (CD audio) e le tracce (brani) vengono riprodotte automaticamente.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la traccia (brano) da ascoltare, quindi premere il tasto **OK**.

Elementi della schermata Audio CD (CD audio) (CD-DA)



1. **Traccia corrente (brano):** Visualizza il numero della traccia in fase di riproduzione.
2. Visualizza l'indice di riproduzione corrente e il numero totale di tracce.
3. Visualizza i tasti disponibili.
4. Mostra lo stato operativo del disco e il tempo di riproduzione della sezione attualmente in fase di riproduzione.
5. Visualizza la lista tracce (elenco brani).

Tasti del telecomando utilizzati per la riproduzione dei CD (CD-DA) audio

1. ▲▼**:** Seleziona una traccia (brano).
2. **Tasto OK:** Riproduce la traccia (brano) selezionata.
3. **Tasto SALTA (⏭):** Riproduce la traccia successiva
4. **Tasto SALTA (⏮):** Se premuto durante la riproduzione, ritorna all'inizio della traccia corrente. Se premuto di nuovo, l'REGISTRATORE DVD riproduce la traccia precedente.
   Se si preme questo tasto entro tre secondi dall'avvio della riproduzione, viene riprodotta la traccia precedente.
   Se si preme questo tasto dopo tre secondi, la traccia corrente viene riprodotta dall'inizio.
5. **Premere il tasto CERCA (⏪⏩):** Riproduzione veloce (X2, X4, X8)
6. **Tasto STOP (⏹):** Arresta una traccia (brano).
7. **Tasto PLAY/PAUSA (⏯):** Riproduce una traccia (brano) o interrompe temporaneamente la riproduzione.
8. **Tasto ANYKEY:** Verrà visualizzato il menu ANYKEY. (**Play Modo**, **Vai a elenco** o **Nuovo Elenco**)

Riproduzione di un disco MP3

1 Inserire un disco MP3 nel vassoio del disco.
- Viene visualizzato il menu MP3 e le tracce (brani) vengono riprodotte automaticamente.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la traccia che si desidera ascoltare, quindi premere il tasto **OK**.

Elementi della schermata MP3

1. **Traccia corrente (brano):** Visualizza il nome della traccia in fase di riproduzione.
2. Visualizza la cartella corrente, l'indice di riproduzione e la dimensione della traccia corrente.
3. Visualizza i tasti disponibili.
4. Mostra lo stato operativo del disco e il tempo di riproduzione della sezione attualmente in fase di riproduzione.
5. Visualizza le informazioni sulla cartella e le relative tracce.

NOTA

- Se il disco contiene solo file MP3 o solo file JPEG, quando viene caricato appare la schermata MP3 o JPEG.
- Se il disco contiene file MP3 e JPEG, è necessario selezionare Musica per i file MP3 o Foto per i file JPEG.

Tasti del telecomando utilizzati per la riproduzione dei file MP3

1. **▲▼:** Seleziona una traccia (brano).
2. **Tasto OK:** Riproduce la traccia (brano) selezionata.
3. **Tasto SALTA (⏭):** Riproduce la traccia successiva.
4. **Tasto SALTA (⏮):** Se premuto durante la riproduzione, ritorna all'inizio della traccia corrente. Se premuto di nuovo, l'REGISTRATORE DVD riproduce la traccia precedente.
   Se si preme questo tasto entro tre secondi dall'avvio della riproduzione, viene riprodotta la traccia precedente.
   Se si preme questo tasto dopo tre secondi, la traccia corrente viene riprodotta dall'inizio.
5. **Tasto STOP (■):** Arresta una traccia (brano).
6. **Tasto PLAY/PAUSA (⏯):** Riproduce una traccia (brano) o interrompe temporaneamente la riproduzione.
7. **Tasto ANYKEY:** Verrà visualizzato il menu ANYKEY. (**Play Modo**, **Vai a elenco**, o **Nuovo Elenco**)

Ripetizione di CD (CD-DA) e MP3

Uso del tasto REPEAT

1 Premere il tasto **REPEAT** durante la riproduzione.

2 Premere ripetutamente il tasto **REPEAT** per selezionare la modalità di ripetizione desiderata.

- **Track Ripeti (CD (CD-DA)/MP3)**
- **Ripeti cartella (MP3)**
- **Tutto Ripeti(CD (CD-DA)/MP3)**
- **Normale (CD (CD-DA)/MP3):** Le tracce vengono riprodotte nell'ordine in cui sono registrate sul disco.

- Per tornare alla modalità di riproduzione normale -

3 Premere ripetutamente il tasto **REPEAT** o **CANCEL** per tornare alla riproduzione normale.

Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione di una lista musica.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Play Modo**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la modalità di riproduzione desiderata, quindi premere il tasto **OK o ▶**.

- **Normale (CD (CD-DA)/MP3):** Le tracce vengono riprodotte nell'ordine in cui sono registrate sul disco.
- **Track Ripeti (CD (CD-DA)/MP3)**
- **Ripeti cartella (MP3)**
- **Tutto Ripeti (CD (CD-DA)/MP3)**
- **Casuale (CD (CD-DA)/MP3):** L'opzione Casuale consente di riprodurre le tracce di un disco in ordine casuale.

Nuovo Elenco

È possibile registrare fino a 28 tracce in un elenco brani.

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione di una Lista musica.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Nuovo Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare i brani nell'ordine in cui si desidera ascoltarli, quindi premere il tasto **OK**.

4 Se si è inserito nella sequenza un brano per errore, premere i tasti ►▲▼ per selezionare il brano, quindi premere il tasto **OK**.
Il brano viene rimosso dalla sequenza.

5 Per memorizzare l'elenco brani, premere il tasto **ANYKEY**.

6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Vai a elenco**, quindi premere il tasto **OK**.
Viene creata una nuova **Vai a elenco**.

Sequenza brani

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione di una lista musica.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Vai a elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la cartella della sequenza brani desiderata, quindi premere il tasto **OK**.
Le tracce selezionate vengono riprodotte automaticamente.

Elimina sequenza brani

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione di una lista musica.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Vai a elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la **Vai a elenco** che si desidera cancellare.

4 Premere il tasto **ANYKEY**.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

6 Premere i tasti ◀▶ per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. La sequenza brani selezionata viene cancellata.

Passa a Modifica sequenza brani

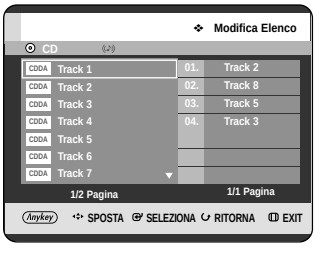
1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione di una lista musica.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Vai a elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la **Sequenza brani** che si desidera modificare.

4 Premere il tasto **ANYKEY** nel modo sequenza brani.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Passa a modifica sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare i brani nell'ordine in cui si desidera ascoltarli, quindi premere il tasto **OK**.

7 Se nell'elenco è stato inserito un brano per errore, premere i tasti ▶▲▼ per selezionare il brano, quindi premere il tasto **OK**.

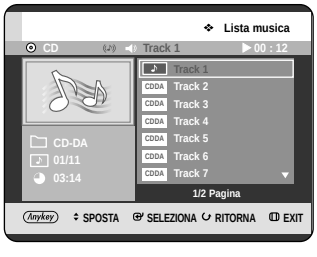
8 Per memorizzare l'elenco brani, premere il tasto **ANYKEY**.

9 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK**.
L'elenco brani verrà modificato.

Passa a lista musica

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione di una sequenza brani.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Passa a lista musica**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



Riproduzione di una immagine

1 Inserire nel vano del disco un disco JPEG o un disco misto (JPEG + MP3).

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Foto**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

3 Premere i tasti ▲▼ ◀▶ per selezionare un'immagine.
- Per visualizzare le 8 immagini successive, premere il tasto **SALTA (⏭)**.
- Per visualizzare le 8 immagini precedenti, premere il tasto **SALTA (⏮)**.

NOTA

- Se il disco contiene solo file MP3 o solo file JPEG, quando viene caricato appare la schermata MP3 o JPEG.
- Se il disco contiene file MP3 e JPEG, è necessario selezionare Musica per i file MP3 o Foto per i file JPEG.

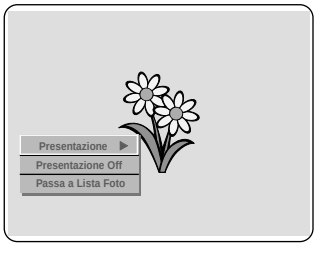
Proiezione di diapositive

4 Premere il tasto **ANYNEY**, quindi premere il tasto **OK**.

5 Premere i tasti ▲▼ per impostare la velocità della proiezione diapositive, quindi premere **OK** o ▶.
Inizia la visualizzazione delle diapositive.

- Interruzione della presentazione -

1 Premere il tasto **ANYKEY**.

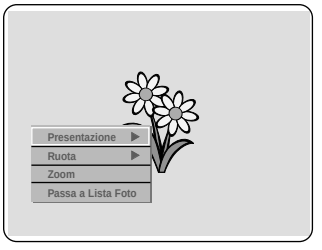


2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Presentazione Off**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

Ruota

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 63.

4 Premere il tasto **OK** per selezionare il modo in cui si desidera vedere l'immagine, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

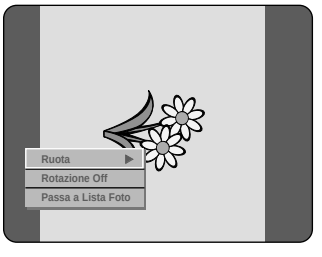


5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ruota**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'angolo di rotazione, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

- Per interrompere Ruota -

1 Premere il tasto **ANYKEY**.

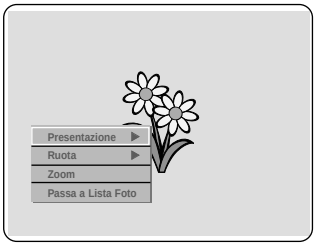


2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Rotazione Off**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

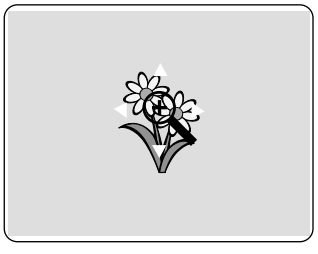
Zoom

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 63.

4 Premere il tasto **OK** per selezionare il modo in cui si desidera vedere l'immagine, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Zoom**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

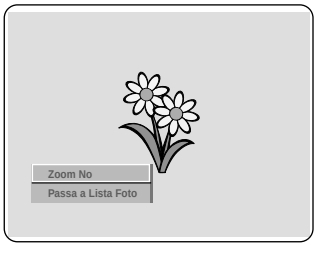


6 Ogni volta che si preme il pulsante **OK**, l'immagine viene ingrandita di 4 volte (quattro volte più della dimensione normale).

X2 → X4 → X2 → Normal

- Per interrompere Zoom -

1 Premere il tasto **ANYKEY**.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Zoom No**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

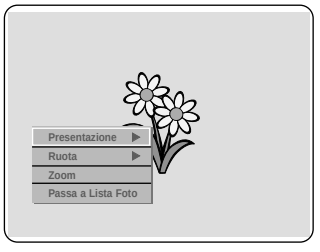
NOTA

- Alcuni file JPEG non supportano questa funzione. In questo caso, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Raggiunto zoom massimo".

Passa a Lista Foto

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 63.

4 Premere il tasto **OK** per selezionare il modo in cui si desidera vedere l'immagine, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Passa a Lista Foto**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Registrazione

Questa sezione mostra i vari metodi di registrazione DVD.

Prima della registrazione 66

Registrazione del programma TV che si sta guardando 68

Registrazione da un'apparecchiatura esterna da cui si sta guardando 70

Esecuzione di una registrazione OTR (One Touch Recording) 71

Esecuzione di una registrazione programmata . . .72

Registrazione flessibile (solo per Registrazione programmata) 74

Modifica della lista registrazione programmata . . .74

Eliminazione di una lista registrazione programmata 75

Prima della registrazione

L'unità può registrare su vari tipi di dischi. Prima di registrare, leggere le istruzioni seguenti e selezionare il tipo di disco preferito.

Dischi registrabili

Questa unità può registrare sui seguenti dischi.

DVD-RW	DVD-R
DVD RW	DVD R

•I dischi DVD-RW sono riscrivibili.
•I dischi DVD-R non sono riscrivibili.

Compatibilità tra i registratori Samsung e quelli di altre marche.

Tipo di disco	Formati di registrazione	Registratore	Finalizzazione	Ulteriori registrazioni con il registratore Samsung
DVD-RW	Modo VR	Samsung	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
		Altra marca	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
	Modo V	Samsung	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
		Altra marca	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Non registrabile
DVD-R	Modo V	Samsung	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
		Altra marca	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Non registrabile

NOTA

- Finalizzazione
  - Chiude il disco DVD-RW/-R impedendo ulteriori registrazioni.
- Annullamento della finalizzazione
  - Questa funzione consente di effettuare ulteriori registrazioni su un disco DVD-RW originariamente registrato con l'REGISTRATORE DVD.
  - Un disco DVD-RW registrato con DAO (Disc At Once) in un PC non può essere non finalizzato.
  - Non è possibile annullare la finalizzazione dei dischi DVD-RW registrati in modo Video su un registratore di marca diversa.
  - Non è possibile annullare la finalizzazione di un disco DVD-R.

Formati di registrazione

Quando si inserisce un disco vergine, viene visualizzato il seguente messaggio: Poiché le funzioni disponibili possono variare in base al tipo di disco, scegliere il disco che più si adatta alle proprie esigenze.

DVD-RW: Quando si inserisce per la prima volta un disco DVD-RW vergine, viene visualizzato il messaggio "Disco non formattato Formattare il disco?".

Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
Verrà visualizzato il messaggio di conferma "Scegliere il formato di registrazione per DVD-RW".

Premere i tasti ◄ ► per selezionare la modalità desiderata, quindi premere il tasto **OK**.

DVD-R: La formattazione del DVD non è necessaria ed è supportata solo la registrazione in modo Video.

DVD-RW (modo V)/-R

- Per creare i capitoli automaticamente al termine della registrazione su dischi DVD-RW/-R in modo Video, è sufficiente attivare la funzione Creatore capitoli.
- Modifica semplice (eliminazione di titoli/modifica dei titoli).

DVD-RW (modo VR)

- Questa modalità consente l'uso di svariate funzioni di modifica (come l'eliminazione di un intero titolo, l'eliminazione parziale di un titolo, ecc.).
- Sono disponibili inoltre varie funzioni di modifica delle sequenze brani create.

Modalità di registrazione

Selezionare una delle quattro modalità di registrazione premendo ripetutamente il tasto **REC MODE** mentre l'unità è in modalità di arresto, in modo da impostare il tempo di registrazione e la qualità dell'immagine desiderati. IIn generale, una maggiore qualità dell'immagine comporta una riduzione del tempo di registrazione. In modo Auto, viene automaticamente regolata la modalità di registrazione più adatta, in base al tempo restante sul disco e alla durata della registrazione programmata. Questa funzione può essere selezionata solo in modo XP, SP, LP e EP ed è possibile utilizzarla per la registrazione programmata.

Modo	Caratteristica	Tempi di registrazione Velocità dati
XP (alta qualità)	Selezionare XP quando la qualità video è importante.	Circa 1 ora Circa 8 Mbps
SP (qualità standard)	Selezionare SP per ottenere una qualità standard	Circa 2 ore Circa 4 Mbps
LP (registrazione prolungata)	Selezionare LP quando si desidera prolungare la registrazione.	Circa 4 ore Circa 2 Mbps
EP (registrazione estesa)	Selezionare EP quando si desidera un tempo di registrazione superiore.	Circa 6 ore/ Circa 1,2 Mbps Circa 8 ore/ Circa 0,8 Mbps
Auto	Solo per registrazione con timer (pagina 74).	Da 60 a 480 min circa. Da 0,8 a 8 Mbps

NOTA

- Il tempo di registrazione può variare in base alle condizioni specifiche.

Immagini non registrabili

I video protetti da copia non possono essere registrati su questo REGISTRATORE DVD.
Quando l'REGISTRATORE DVD riceve un segnale di protezione da copia, la registrazione si interrompe e appare il seguente messaggio.

Informazioni sui segnali di protezione da copia

Le trasmissioni televisive che contengono segnali di controllo copia possono avere uno dei tre seguenti tipi di segnale: Copy-Free, Copy-Once e Copy-Never. Per registrare un programma di tipo Copy-Once, utilizzare un DVD-RW con CPRM in modo VR.

Supporto \ Tipo di segnale	Copia libera	Copia una sola volta	Nessuna copia
DVD-RW (Ver.1.1)	O	-	-
DVD-RW (Ver. 1.1) con CPRM			
Modo VR	O	O*	-
Modo V	O		-
DVD-R	O		-

Dopo avere registrato una volta un programma "Copy Once", non sarà possibile effettuare ulteriori registrazioni.

- Content Protection for Recordable Media (CPRM)
CPRM è un meccanismo che protegge il contenuto dei supporti registrabili. È supportato da alcuni REGISTRATORI DVD, ma da pochi lettori DVD. Ogni DVD registrabile vuoto ha un ID univoco a 64 bit incorporato nella BCA. Quando il contenuto protetto è registrato sul disco, è possibile cifrarlo con un codificatore C2 a 56 bit (Cryptomeria) derivato dall'ID del DVD.

Durante la riproduzione, l'ID viene letto dalla BCA e utilizzato per generare la chiave che consentirà di decifrare il contenuto del disco. Se il contenuto del disco viene copiato su un altro supporto, l'ID sarà assente o sbagliato e i dati non potranno essere decifrati.

Registrazione del programma TV che si sta guardando

DVD-RW DVD-R

Prima di iniziare

Verificare che il disco abbia spazio sufficiente per la registrazione. Regolare la modalità di registrazione.

1 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire un disco scrivibile nel vano disco.

2 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano disco. Attendere che sul pannello frontale scompaia il messaggio **LOAD** (Carica).

Se viene utilizzato un disco DVD-RW vergine, apparirà il messaggio con la richiesta di formattazione. Effettuare la selezione, quindi premere il tasto **OK**.
(Vedere pagina 67)

3 Premere i tasti **PROG (** ⌃ ⌄ **)** o numerici per selezionare il programma corrente che si desidera registrare.

4 Premere ripetutamente il tasto **REC MODE** (oppure il tasto **REC MODE** e poi i tasti ▲▼) per selezionare la velocità di registrazione (qualità).

→ **SP** → **LP** → **EP** → **XP** ┐
└──────────────────────────────┘

5 Premere il tasto **REC**.
Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al canale, quindi si avvia la registrazione. Sul pannello anteriore verrà visualizzata 'REC'.

Per visualizzare lo stato corrente del disco e l'avanzamento della riproduzione: premere il tasto **INFO** Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al disco.

Premere di nuovo il tasto **INFO** A questo punto è possibile controllare le informazioni relative al titolo in corso di riproduzione.

- Per interrompere la registrazione -

- Premere il tasto **PLAY/PAUSA (⏯)** per interrompere temporaneamente la registrazione.
- Premere di nuovo il tasto **PLAY/PAUSA (⏯)** per riprendere la registrazione interrotta.
- Mentre la registrazione è in pausa, è possibile cambiare canale premendo i tasti **PROG (∧ ∨)**.

- Per arrestare la registrazione -

Premere il tasto **STOP** (⊙) per interrompere o terminare la registrazione in corso.
- Se si usano i dischi DVD-RW/-R, viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento informazioni del disco. Attendere".

NOTA

- Durante la registrazione non è possibile modificare la modalità di registrazione e PROG.
- Se lo spazio su disco è insufficiente, la registrazione si arresta automaticamente.
- È possibile registrare fino a 99 titoli su un disco. (DVD-RW/-R)
- Recording will stop automatically if a copy protected image is selected.
- I dischi DVD-RW devono essere formattati prima di avviare la registrazione. La maggior parte dei dischi in vendita non è pre-formattata.
- Non utilizzare dischi di authoring DVD-R con questa unità.

Registrazione da un'apparecchiatura esterna da cui si sta guardando

DVD-RW DVD-R

Prima di iniziare

Verificare che il disco abbia spazio sufficiente per la registrazione. Regolare la modalità di registrazione.

1 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire il disco registrabile nel vano del disco..

2 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco.
Attendere fino a quando l'indicazione "**LOAD**" (CARICA) scompare dal display del pannello frontale.
Se viene utilizzato un disco DVD-RW vergine, apparirà il messaggio con la richiesta di formattazione.
(Vedere pagina 67)

3 Premere il tasto **INPUT** per selezionare la sorgente d'ingresso in base al collegamento effettuato.
Il display del pannello frontale cambia secondo questa sequenza:
→ Numero PR → AV1 → AV2 → AV3 →

4 Premere ripetutamente il tasto **REC MODE** (o il tasto **REC MODE** e poi i tasti ▲▼) per selezionare la velocità di registrazione (qualità).
→ SP → LP → EP → XP →

5 Premere il tasto **REC**.
Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative alla modalità ingresso esterno, quindi si avvia la registrazione.
Sul pannello anteriore verrà visualizzata 'REC'.

- Per interrompere la registrazione -

- Premere il tasto **PLAY/PAUSA (⏯)** per interrompere temporaneamente la registrazione.
- Premere di nuovo il tasto **PLAY/PAUSA (⏯)** per riprendere la registrazione interrotta.
- Mentre la registrazione è in pausa, è possibile cambiare i canali premendo i tasti **PROG (∧ ∨)**.

- Per arrestare la registrazione -

Premere il tasto **STOP (⏹)** per interrompere o terminare la registrazione in corso.
- Se si usano i dischi DVD-RW/-R, viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento informazioni del disco. Attendere".

Esecuzione di una registrazione OTR (One Touch Recording)

Premendo il tasto **REC**, è possibile impostare l'REGISTRATORE DVD in modo da registrare in incrementi di 30 minuti fino a 9 ore.

DVD-RW DVD-R

1 Una volta impostata la sorgente INPUT e la modalità di registrazione (REC MODE) desiderata (vedere pagine 68~70), premere il tasto **REC** per avviare la registrazione.

2 Premere ripetutamente il tasto **REC** per impostare il tempo di registrazione desiderato.

0:30 → 1:00 → ... 9:00

NOTA

- Il contatore del timer passa da 09:00 a 0:00, quindi l'REGISTRATORE DVD arresta la registrazione.

Per visualizzare lo stato corrente del disco e l'avanzamento della riproduzione: premere il tasto **INFO** Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al disco.

Premere di nuovo il tasto **INFO** A questo punto è possibile controllare le informazioni relative al titolo in corso di riproduzione.

Per arrestare la registrazione

Premere il tasto **STOP (⊙)**. Viene visualizzato il messaggio “Vuoi bloccare la registrazione?”.

- Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
- Oppure, premere nuovamente il tasto **OK**.

Esecuzione di una registrazione programmata

DVD-RW DVD-R

1. Controllare che il cavo dell'antenna sia collegato.
2. Controllare il tempo restante sul disco.
3. Controllare che la data e l'ora siano corrette.
Impostare la funzione Clock (Orologio) - (Configurazione - Impostazione orologio) - prima di procedere con la registrazione programmata.
(Vedere pagina 25)

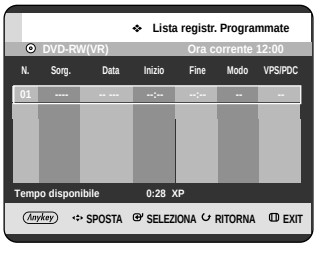
Uso del tasto TIMER

1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **TIMER**.

Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

2 Premere due volte i tasti **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata **Lista registr. programmate**.

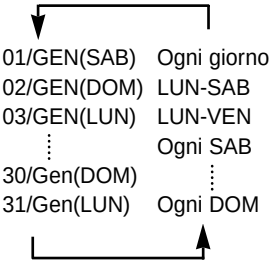


Lista registr. Programmate
DVD-RW(VR)
Ora corrente 12:00
N. Sorg. Data Inizio Fine Modo VPS/PDC
N. titolo 01
Sorg. Data Inizio Fine Modo VPS/PDC
PR 01 01/Gen(SAB) 12 : 00 14 : 00 SP NO
Titolo Salva
Tempo disponibile 29:10 SP
Tempo disponibile 0:28 XP
Anykey SPOSTA SELEZIONA RITORNA EXIT

3 Impostare l'opzione per la registrazione programmata.
- Impostare le opzioni utilizzando i tasti ▲▼◄► e i tasti numerici.

◄► : Passa alla voce precedente/successiva.
▲▼, **0~9** : Imposta un valore.

- **Sorg. :** La sorgente di ingresso video (AV 1, AV 2 o AV3) oppure il canale di trasmissione di cui si desidera programmare la registrazione.
- **Data :** La funzione Registrazione programmata consente di impostare l'ora della registrazione nell'arco di un mese. Imposta il giorno della registrazione. (giorno/mese)



• **Ora di inizio/fine** : Ora iniziale e finale della registrazione programmata.

• **Modalità (Modalità di registrazione):**

- Auto : Selezionare questa opzione se si desidera impostare automaticamente la qualità video. In modo Auto, viene automaticamente regolata la modalità di registrazione più adatta, in base al tempo restante sul disco e alla durata della registrazione programmata. Questa funzione può essere selezionata solo in modo XP, SP, LP e EP.
- XP (alta qualità) : Selezionare questa opzione per ottenere una migliore qualità video.
- SP (qualità standard) : Selezionare questa opzione per effettuare una registrazione con qualità standard.
- LP (bassa qualità) : Selezionare questa opzione per aumentare il tempo di registrazione.
- EP (estesa) : Selezionare questa opzione per aumentare ulteriormente il tempo di registrazione.

NOTA

- Quando si utilizza il modo EP su un disco DVD-RW(modo V)/-R, il tempo di registrazione potrebbe risultare inferiore a 6 o 8 ore perché l'unità utilizza il sistema di codifica VBR (Variable Bit Rate). Ad esempio, se si registra un programma con molta azione, l'unità utilizzerà una velocità bit più alta consumando quindi una maggiore quantità di memoria del disco.

• **VPS/PDC** : Funzione VPS (Video Programme System, Sistema di programmazione video) o PDC (Programme Delivery Control, Controllo della trasmissione del programma).

- Attivando questa funzione è possibile controllare l'ora iniziale e finale della registrazione mediante un segnale speciale incluso nel segnale di trasmissione. Se un programma televisivo viene abbreviato o inizia prima o dopo l'ora programmata, questa funzione sincronizza automaticamente l'ora iniziale e finale della registrazione con l'ora di trasmissione effettiva.
- Impostare l'ora di inizio affinché corrisponda ESATTAMENTE all'ora pubblicata sulla programmazione TV. Altrimenti la registrazione programmata non funziona.
- Non selezionare PDC o VPS, a meno che non si sia certi che il programma da registrare è trasmesso in modo PDC o VPS.

• **TITOLO** : Per dare un'etichetta al nome del titolo, selezionare il titolo e premere il tasto OK. Viene visualizzata la schermata per l'assegnazione di un nuovo nome al titolo.
Per la registrazione, vedere la pagina 77.

4 Dopo aver selezionato il valore di impostazione per ciascuna modalità, premere il tasto **OK** per selezionare **Salva** e premere nuovamente il tasto **OK**.

Se le impostazioni dell'ora si sovrappongono;
I programmi vengono registrati in ordine di priorità. Se si imposta la registrazione programmata per due programmi i cui orari si sovrappongono, verrà visualizzato il seguente messaggio: "Questa registrazione e uguale a 1". Il messaggio mostra che il primo programma ha la priorità. Una volta terminata la registrazione del primo programma, verrà avviata la registrazione del secondo.

Per uscire senza salvare l'impostazione corrente
Premere il tasto **MENU**.

Per ritornare al menu precedente
Premere il tasto **RETURN**, se non si desidera impostare una registrazione programmata.

5 Spegnere l'apparecchiatura per terminare l'impostazione della Registrazione programmata.
• Sul pannello anteriore viene visualizzata l'icona ◴ . L'icona indica che è stata impostata una registrazione programmata.

La funzione Registrazione programmata non è disponibile se l'alimentazione è scollegata.

NOTA

- La durata della registrazione programmata può variare rispetto alla durata effettivamente impostata a seconda dello stato del disco e dello stato di registrazione complessivo (ad esempio quando le ore di registrazione si sovrappongono oppure quando la registrazione precedente termina entro 2 minuti prima dell'orario di inizio della registrazione successiva).
- Si può programmare la registrazione fino a un massimo di 12 programmi.

Registrazione flessibile (solo per Registrazione programmata)

DVD-RW DVD-R

In modo Auto, viene automaticamente regolata la modalità di registrazione più adatta, in base al tempo restante sul disco e alla durata della registrazione programmata. Questa funzione può essere selezionata solo in modo XP, SP, LP e EP ed è possibile utilizzarla per la registrazione programmata.

L'impostazione della registrazione nel modo Auto è uguale a quella della registrazione programmata. Al punto 4 impostare il modo Auto.

Modifica della lista registrazione programmata

Per modificare la lista delle registrazioni programmate, seguire questa procedura.

DVD-RW DVD-R

Uso del tasto TIMER

1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **TIMER**.

Uso del tasto MENU

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

2 Premere il tasto **OK**.

Lista registr. Programmate
DVD-RW(VR)
Ora corrente 12:00
N. Sorg. Data Inizio Fine Modo VPS/PDC
01 AV2 Ogni giorno 13:29 15:29 SP NO
02 AV1 LUN-SAB 14:46 20:52 SP NO
03 PRO7 OgniTHR 14:10 18:10 SP NO
04 ---- -- --- --:-- --:-- -- --
Tempo disponibile 0:28 XP
Anykey SPOSTA SELEZIONA RITORNA EXIT

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il numero della voce da modificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.
- Vengono visualizzate le voci **Agg.**, **Modif.**, **Elim.**.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif.**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Viene visualizzata la voce Timer Record Input (Ingresso registrazione programmata). Modificare le voci desiderate. Per maggiori informazioni sulle opzioni di Registrazione programmata, consultare la sezione "Esecuzione di una registrazione programmata" (Vedere pagina 72)

Lista registr. Programmate
DVD-RW(VR)
Ora corrente 12:00
N. Sorg. Data Inizio Fine Modo VPS/PDC
N. titolo 01
Sorg. Data Inizio Fine Modo VPS/PDC
AV2 Ogni giorno 12 : 00 14 : 00 SP NO
Titolo Salva
Tempo disponibile 29:10 SP
Tempo disponibile 0:28 XP
Anykey SPOSTA SELEZIONA RITORNA EXIT

5 Premere il tasto **OK** per selezionare **Salva**, quindi premere nuovamente **OK** per confermare l'impostazione effettuata.

6 Al termine, premere il tasto **MENU**.
La schermata della lista registrazione programmata scompare.

Eliminazione di una lista registrazione programmata

Per eliminare un titolo dalla lista delle registrazioni programmate, seguire questa procedura.

DVD-RW DVD-R

Uso del tasto TIMER

1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **TIMER**.

Uso del tasto MENU

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

2 Premere il tasto **OK**.

Lista registr. Programmate
DVD-RW(VR)
Ora corrente 12:00
N. Sorg. Data Inizio Fine Modo VPS/PDC
01 AV2 Ogni giorno 13:29 15:29 SP NO
02 AV1 LUN-SAB 14:46 20:52 SP NO
03 PRO7 OgniTHR 14:10 18:10 SP NO
04 ---- -- --- --:-- --:-- -- --
Tempo disponibile 0:28 XP
Anykey SPOSTA SELEZIONA RITORNA EXIT

3 Premere i tastI ▲▼ per selezionare il numero della voce da eliminare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.
- Vengono visualizzate le voci **Agg.**, **Modif.**, **Elim.**.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elim.**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Verrà visualizzato il messaggio di conferma eliminazione “Si desidera eliminare ‘N.01’?”

5 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK.**
- Il titolo selezionato viene eliminato dalla lista.

Lista registr. Programmate
DVD-RW(VR)
Ora corrente 12:00
N. Sorg. Data Inizio Fine Modo VPS/PDC
01 AV1 LUN-SAB 14:46 20:52 SP NO
02 PRO7 OgniTHR 14:10 18:10 SP NO
03 ---- -- --- --:-- --:-- -- --
Tempo disponibile 0:28 XP
Anykey SPOSTA SELEZIONA RITORNA EXIT

6 Al termine, premere il tasto **MENU**. La schermata della lista registrazione programmata scompare.

Modifica

Questa sezione illustra le funzioni fondamentali di modifica, spiegando sia le funzioni di modifica relative alla registrazione su disco sia le funzioni di modifica per l'intero disco.

Modifiche di base (lista titoli) 77

Modifiche avanzate (sequenza brani) 82

Gestione Dischi 91

• Lista titoli

Il titolo costituisce una parte del video e dell'audio registrati. L'elenco dei titoli semplifica la selezione di un titolo. Poiché l'elenco dei titoli fa riferimento alle informazioni registrate sul disco, i titoli eliminati non potranno più essere riprodotti.

• Elenco brani

Si riferisce a un'unità di riproduzione creata selezionando le scene desiderate nella lista titoli. Quando si riproduce una sequenza brani, vengono riprodotte solo le scene selezionate dall'utente. Al termine, la riproduzione si interrompe. Poiché la sequenza brani contiene solo le informazioni necessarie per riprodurre una determinata scena, anche se si elimina la sequenza i dati originali vengono conservati.

La registrazione o la modifica potrebbero non essere completate qualora si verifichi un errore, come ad esempio un'improvvisa interruzione di corrente.
Non è possibile recuperare il contenuto originale di un materiale che è stato danneggiato.

Modifiche di base (lista titoli)

Assegnazione di un nuovo nome (etichettatura) a un titolo

Per assegnare un nuovo nome a un titolo, come ad esempio il titolo di un programma registrato, seguire queste istruzioni.

DVD-RW DVD-R

Uso del tasto TITLE LIST

1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

Uso del tasto MENU

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Disco Navigazione**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da rinominare nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Rinomina**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata Rinomina.

4 Selezionare i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼◄►, quindi premere il tasto **OK**.

- **Retrocedi:** Cancella e sposta il cursore indietro di una posizione. (Equivale al tasto **CANCEL**)
- **Spazio:** Inserisce uno spazio vuoto e sposta il cursore in avanti di una posizione (verso destra).
- **Elim.:** Elimina il carattere dove è posizionato il cursore.
- **Cancella:** Elimina tutti i caratteri immessi.
- **salva:** Registra i caratteri immessi.

5 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare **salva**, quindi premere il tasto **OK**.
Il nuovo nome del titolo verrà visualizzato nel campo del titolo selezionato.

Blocco (protezione) di un titolo

Per bloccare un titolo allo scopo di impedirne l'eliminazione accidentale, seguire queste istruzioni.

DVD-RW DVD-R

Uso del tasto TITLE LIST

1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

Uso del tasto MENU

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Disco Navigazione**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da proteggere nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Protezione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **SI**, quindi premere il tasto **OK**. L'icona della chiave nella finestra delle informazioni del titolo selezionato verrà modificata per indicare lo stato di blocco. (🔓 → 🔒)

Eliminazione di un titolo

Per eliminare un titolo dalla lista titoli, seguire questa procedura.

DVD-RW DVD-R

Uso del tasto TITLE LIST

1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

Uso del tasto MENU

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Disco Navigazione**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da eliminare nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elim.**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- Il messaggio può variare in base al tipo di disco utilizzato. Verrà chiesto di confermare l'operazione.
  DVD-RW(modo VR): Poiché la sequenza brani è presente, verrà visualizzato il messaggio 'Eliminare? Le playlist correlate potrebbero venire cancellate.)".
  DVD-RW (modo Video)/-R: Poiché la sequenza brani non è presente, verrà visualizzato il messaggio 'Eliminare?'

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

NOTA

- Non è possibile eliminare un titolo protetto. Per eliminare un titolo protetto, selezionare No nel menu Protezione titolo. (Vedere pagina 78)
- Quando la funzione Protezione disco è impostata su Protetto, non è possibile eliminare titoli. (Vedere pagina 92)
- I titoli eliminati dalla lista titoli non possono essere recuperati.
- Una volta finalizzati, i dati sui dischi DVD-RW/-R non possono essere eliminati.

Eliminazione di una sezione di un titolo (Eliminazione parziale)

Per eliminare una sezione di un titolo presente nella Lista titoli, seguire questa procedura.

DVD-RW
(Modo VR)

Uso del tasto TITLE LIST

1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Disco Navigazione**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da modificare nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Eliminazione parziale**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale. L'immagine e l'ora del punto iniziale verranno visualizzati nella finestra apposita.

Elementi della schermata di modifica della lista titoli

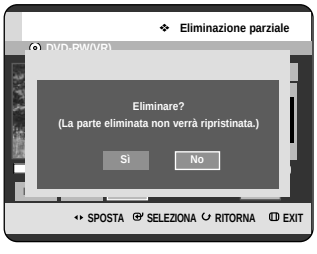
① Barra di riproduzione
② Tempo di riproduzione
③ Ora e finestra del punto iniziale di eliminazione della sezione
④ Ora e finestra del punto finale di eliminazione della sezione

- Selezionare i punti iniziale e finale della sezione da eliminare utilizzando i tasti di riproduzione.
- Tasti relativi alla riproduzione:
(**PLAY(►)**, **CERCA (◄◄ ►►)**)

Modifica

5 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale. L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzati nella finestra apposita.

6 Premere i tasti ◀ ▶ per selezionare **Elim.**, quindi premere il tasto **OK**.



7 Premere i tasti ◀ ▶ per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. La sezione selezionata verrà eliminata.

8 Premere i tasti ◀ ▶ per selezionare **Ritorna**, quindi premere il tasto **OK** per terminare la procedura.

NOTA

- La lunghezza della sezione da eliminare non può essere inferiore a 5 secondi.
- Se la lunghezza della sezione da eliminare è inferiore a 5 secondi, verrà visualizzato il messaggio 'L'intervallo è troppo breve'.
- Se l'ora finale è precedente all'ora iniziale, verrà visualizzato il messaggio 'Impossibile contrassegnare punto finale prima del punto iniziale'.
- Non è possibile eliminare le sezioni che contengono immagini fisse.
- Al termine, premere il tasto **MENU**. La schermata della lista titoli scompare.

Modifiche avanzate (sequenza brani)

Creazione di una sequenza brani

Per inserire un titolo registrato in una sequenza brani, seguire queste istruzioni.

DVD-RW
(Modo VR)

Uso del tasto TITLE LIST

1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Disco Navigazione**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.

2 Premere il tasto **ANYKEY**.
Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Nuovo Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata Crea lista riproduzione.

4 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale.

- L'immagine e l'ora del punto iniziale appaiono nella finestra Inizio.
- La barra di selezione gialla si sposta sulla voce Fine.
- Selezionare il punto iniziale della sezione da utilizzare per creare la nuova scena utilizzando i tasti di riproduzione (**PLAY(►)**, **CERCA (◄◄ ►►)**).

5 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale.

- L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzate nella finestra Fine.
- La barra di selezione gialla si sposta sulla voce Crea.

6 Premere i tasti ◄ ► per selezionare **crea**, quindi premere il tasto **OK**.

- Creare una scena per una sequenza brani.
  Viene visualizzata una nuova schermata Make scene (Crea scena).
  Ripetere i passaggi da 3 a 6 per creare una scena di una sequenza brani.
  Una nuova scena verrà aggiunta alla sequenza brani corrente.
  È possibile controllare e visualizzare tutte le scene nella schermata Crea Lista riproduzione.
  (Vedere pagina 85)
- Creare una nuova sequenza brani.
  Ripetere i passaggi da 1 a 6 se si desidera creare una nuova sequenza brani.

7 Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Ritorna**, quindi premere il tasto **OK** per terminare l'operazione.

NOTA

- È possibile creare fino a 99 sequenze brani.
- A seconda del tipo di disco in uso, la schermata potrebbe apparire leggermente diversa.

Riproduzione dei titoli nella sequenza brani

Per riprodurre i titoli della sequenza brani, seguire queste istruzioni.

DVD-RW
(Modo VR)

Uso del tasto PLAY LIST

1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **PLAY LIST**.
Viene visualizzata la schermata della sequenza brani.

Uso del tasto MENU.

- Premere il tasto **MENU** con il disco arrestato.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco brani**, quindi premere il tasto **OK**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Make **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la sequenza brani da riprodurre, quindi premere il tasto **OK** o **PLAY (⏯)**.

3 Premere il tasto **STOP (⏹)** per arrestare la riproduzione.
Sullo schermo verrà visualizzata la schermata Sequenza brani.

Assegnazione di un nuovo nome al titolo di una sequenza brani

Per assegnare un nuovo nome al titolo di una sequenza brani, seguire queste istruzioni.

(Modo VR)

Uso del tasto PLAY LIST

1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **PLAY LIST**.
Viene visualizzata la schermata Modif. seq. brani.

Uso del tasto MENU.

- Premere il tasto **MENU** con il disco arrestato.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare nella sequenza brani il titolo da rinominare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.
Viene visualizzato il menu ANYKEY: **Rinomina**, **Elim.**, **Modifica Elenco**, **Copia**, **Lista titoli**, **Gestione Dischi**

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Rinomina**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata Rinomina.

4 Selezionare i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼ ◄ ►, quindi premere il tasto **OK**.

- Questa funzione è analoga alla funzione Rinomina utilizzata per rinominare i titoli. (Vedere pagina 77)
- È possibile immettere fino a 31 caratteri.
  Per visualizzare tutti i 31 caratteri, premere il tasto **INFO**.

5 Premere i tasti ▲▼ ◄ ► per selezionare **salva**, quindi premere il tasto **OK**.
Il nuovo titolo verrà visualizzato nel campo del titolo selezionato nella sequenza brani.

Modifica di una scena per la sequenza brani

Per modificare una scena in una sequenza brani, seguire queste istruzioni.

DVD-RW
(Modo VR)

Uso del tasto PLAY LIST

1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **PLAY LIST**.
Viene visualizzata la schermata Modif. seq. brani.

Uso del tasto MENU.

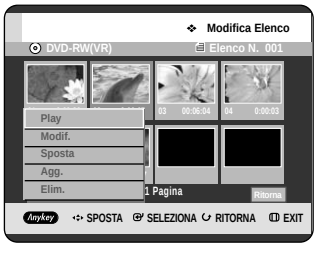
- Premere il tasto **MENU** con il disco arrestato.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare nella sequenza brani il titolo da modificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.
Verrà visualizzato il menu Modif. seq. brani: **Rinomina**, **Elim.**, **Modifica Elenco**, **Copia**, **Lista titoli**, **Gestione Dischi**.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata Edit Scene.

Riproduzione di una scena selezionata

4 Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare la scena da riprodurre, quindi premere il tasto **ANYKEY**.
Il titolo della sequenza brani da riprodurre verrà selezionato.



5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Play**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Viene riprodotta la scena selezionata.

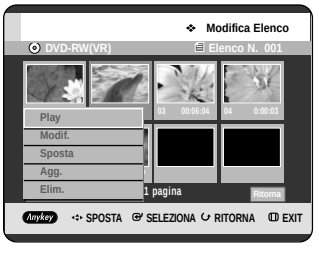
- Per arrestare la riproduzione della scena, premere il tasto **STOP (⊙)** .

Modifica

Modifica di una scena (sostituzione di una scena)

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 85.

4 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena da modificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif.**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzata la schermata Modifica scena.

6 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale della scena.

- L'immagine e l'ora del punto iniziale verranno visualizzati nella finestra Inizio.
- Selezionare i punti iniziale o finale della sezione da modificare utilizzando i tasti di riproduzione (**PLAY(⏯)**, **CERCA (⏪⏩)**).

7 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale della scena.

- L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzati nella finestra Fine.

8 Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Cambia**, quindi premere il tasto **OK**.

- La scena verrà da modificare verrà cambiata utilizzando la sezione selezionata.

Spostamento di una scena (modifica della posizione di una scena)

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 85.

4 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena da spostare (di posizione), quindi premere il tasto **ANYKEY**.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sposta**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- Sulla scena da spostare verrà visualizzata una finestra di selezione gialla.

6 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la posizione nella quale si desidera spostare la scena selezionata, quindi premere il tasto **OK**.

- La scena verrà spostata nella posizione selezionata.

NOTA

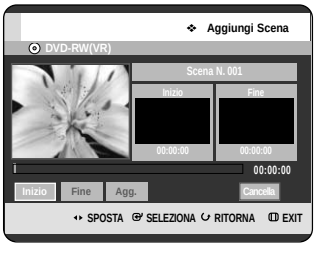
- Non è possibile spostare la scena selezionata nella posizione della scena successiva, dato che la scena selezionata verrebbe inserita prima di quella posizione, quindi non si avrebbe quindi alcuno spostamento.
- A seconda del tipo di disco in uso, la schermata potrebbe apparire leggermente diversa.

Aggiunta di una scena

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 85.

4 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena prima della quale si desidera inserire la nuova scena, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

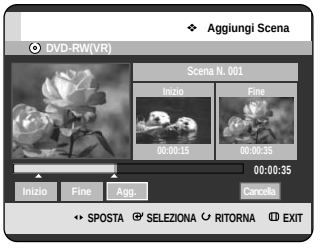
5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Agg.**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzata la schermata Aggiungi scena.



6 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale della scena.

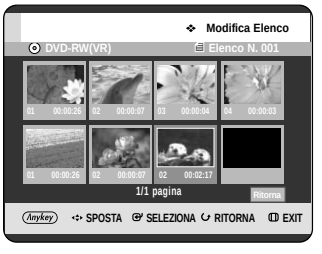
- L'immagine e l'ora del punto iniziale verranno visualizzati nella finestra Inizio.
- Selezionare i punti iniziale o finale della sezione da modificare utilizzando i tasti di riproduzione (**PLAY (⏵)**, **SALTA (⏮ ⏭)**).

7 Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale della scena.



- L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzati nella finestra Fine.
- Per annullare l'operazione, premere i tasti ◄► per selezionare **Cancella**, quindi premere il tasto **OK**.

8 Premere i tasti ◄► per selezionare **Agg.**, quindi premere il tasto **OK**.



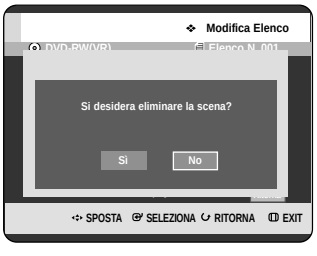
- La sezione che si desidera aggiungere viene inserita prima della scena selezionata al punto 4 di Aggiunta di una scena nella pagina precedente.

Eliminazione di una scena

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 85.

4 Premere i tasti ▲▼ ◄► per selezionare la scena da modificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elim.**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- Viene visualizzato il messaggio "Si desidera eliminare la scena?".

6 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere **OK** per eliminare la scena selezionata.

Eliminazione di un brano dalla sequenza brani

Uso del tasto PLAY LIST

1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **PLAY LIST**.
Viene visualizzata la schermata Modif. seq. brani.

Uso del tasto MENU.

- Premere il tasto **MENU** con il disco arrestato.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare nella sequenza brani il titolo da modificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.
Viene visualizzato il menu Modif. seq. brani: **Rinomina**, **Elim.**, **Modifica Elenco**, **Copia**, **Lista titoli**, **Gestione Dischi**.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elim.**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Verrà visualizzato il messaggio di cancellazione "Eliminare?".

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
Una volta terminata l'operazione, verrà visualizzata automaticamente la schermata Sequenza brani.

Copia di una voce dell'elenco di riproduzione nell'elenco di riproduzione

1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **PLAY LIST**.
Viene visualizzata la schermata Modif. seq. brani.

Uso del tasto MENU.
- Premere il tasto **MENU** con il disco arrestato.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare nella sequenza brani il titolo da modificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.
Viene visualizzato il menu Modif. seq. brani : **Rinomina**, **Elim.**, **Modifica Elenco**, **Copia**, **Lista titoli**, **Gestione Dischi**.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK** o il tasto ►.
L'elenco di riproduzione selezionato verrà copiato.

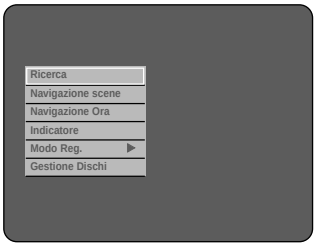
Gestione Dischi

Modifica del nome del disco

Per assegnare un nome a un disco, seguire queste istruzioni.

DVD-RW DVD-R

1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **ANYKEY**.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.

  Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ◄► per selezionare **Rinomina**, quindi premere il tasto **OK**.
Viene visualizzata la schermata Rinomina.

4 Selezionare i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼ ◄►, quindi premere il tasto **OK**.

5 Premere i tasti ▲▼ ◄► per selezionare **salva**, quindi premere il tasto **OK**.
Il nome verrà assegnato al disco.

NOTA

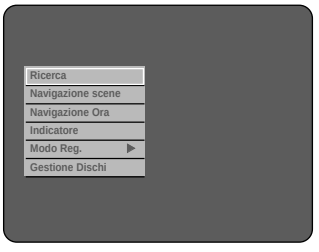
- Prima di iniziare la modifica, potrebbe essere necessario rimuovere la protezione del disco.
- A seconda del tipo di disco in uso, la schermata potrebbe apparire leggermente diversa.

Protezione del disco

La protezione del disco consente di evitare che venga formattato o cancellato per errore.

DVD-RW DVD-R

1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **ANYKEY**.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare **Protezione**, quindi premere il tasto **OK**.

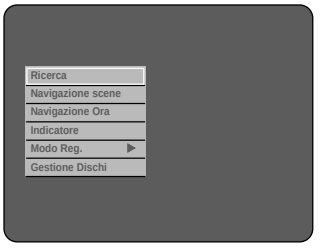
4 Premere i tasti ◄► per selezionare **SI**, quindi premere il tasto **OK**.

Formattazione di un disco

Per formattare un disco, seguire queste istruzioni.
È necessario inoltre rimuovere la protezione del disco.

DVD-RW

1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **ANYKEY**.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare **Formatta**, quindi premere il tasto **OK**.

- Verrà visualizzato il messaggio di conferma "Scegliere il formato di registrazione per DVD-RW".

Modifica

4 Premere i tasti ◄► per selezionare la modalità desiderata, quindi premere il tasto **OK**.

• Verrà di nuovo visualizzato il messaggio “Tutti i dati verranno eliminati. Si desidera continuare?”

5 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. Il disco viene formattato.

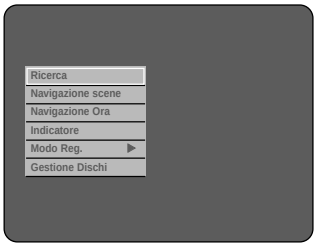
DVD-VR e DVD-V sono definiti in base ai rispettivi formati di registrazione.

	DVD-VR	DVD-V
DISC	DVD-RW	DVD-RW DVD-R

Cancellazione di tutte le liste titoli

DVD-RW DVD-R

1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **ANYKEY**.



Uso del tasto MENU.

• Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare **Elimina tutto**, quindi premere il tasto **OK**.

• Verrà visualizzato il messaggio di conferma “Eliminare tutte le liste titoli?”.

Selezionando **Sì**, verrà di nuovo visualizzato il messaggio “Tutte le playlist verranno eliminati. Si desidera continuare?”

• Se alcuni titoli sono protetti: La funzione Eliminare tutte le liste titoli? non ha effetto. La funzione non ha effetto nemmeno sui titoli che contengono immagini fisse. Per eliminare un titolo protetto, disattivare la protezione utilizzando l’opzione Blocco.

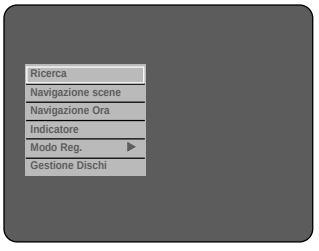
4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. Tutte le liste titoli, le liste musica o le liste foto vengono eliminate.

Finalizzazione di un disco

Dopo aver registrato i titoli su un disco DVD-RW/DVD-R mediante REGISTRATORE DVD, è necessario finalizzare il disco per poterlo riprodurre su un dispositivo esterno.

DVD-RW DVD-R

1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **ANYKEY**.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ ◄► per selezionare **Finalizza**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il messaggio "Finalizzare il disco?".

Se si sceglie **Sì**, verrà visualizzato l'ulteriore messaggio "Il disco sarà finalizzato. Si desidera cintinuare?".

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
Il disco è ora finalizzato.

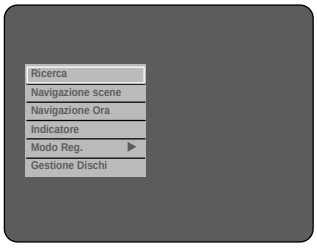
NOTA

- Non è possibile eliminare i titoli di un disco finalizzato.
- Una volta finalizzati, i dischi DVD-R/-RW (modo V) funzionano esattamente come i dischi DVD-Video.
- In base al tipo di disco, la schermata visualizzata può essere differente.
- Il tempo di finalizzazione può variare a seconda della quantità di dati registrata sul disco.
- Se si spegne il registratore durante la finalizzazione, i dati registrati sul disco potrebbero subire danni.
- Se il disco contiene musica o file JPEG, non è possibile finalizzare il disco.

Annullamento della finalizzazione di un disco (modo V/VR)

DVD-RW

1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **ANYKEY**.

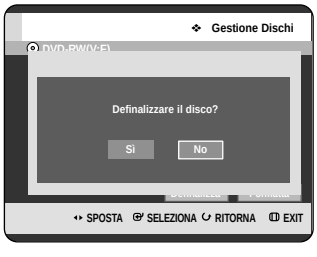


Uso del tasto MENU.

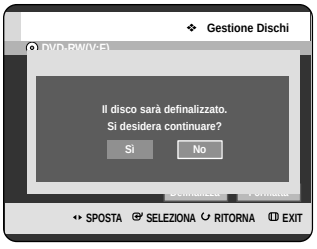
- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ◄► per selezionare **Definalizza**, quindi premere il tasto **OK**.
Verrà visualizzato il messaggio “Definalizzare il disco?”.



Se si sceglie **Sì**, verrà visualizzato l’ulteriore messaggio “Il disco sarà definalizzato. Si desidera continuare?”.



4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
Il disco è ora definalizzato.

NOTA

- È possibile finalizzare o annullare la finalizzazione di un disco DVD-RW in modo Video.

	Finalizzazione	Annullamento della finalizzazione
Contrassegno	DVD-Video (RW)	DVD-RW (V)
Funzionamento	Come con DVD-Video	Sono possibili ulteriori operazioni registrazione, protezione ed eliminazione.

- È possibile finalizzare o annullare la finalizzazione di un disco DVD-RW in modo VR.

	Finalizzazione	Annullamento della finalizzazione
Contrassegno	DVD-RW (VR:F)	DVD-RW (VR)
Funzionamento	È possibile effettuare ulteriori operazioni di registrazione, eliminazione, modifica e protezione.	Non è possibile effettuare ulteriori operazioni di registrazione, eliminazione, modifica e protezione.

Riferimento

Risoluzione dei problemi 96
Specifiche 100

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi, effettuare le verifiche indicate di seguito prima di contattare un Centro Assistenza autorizzato Samsung.

Alimentazione

Quando si accende l'apparecchio, l'immagine appare dopo alcuni secondi.

Punto di controllo 1 — Per l'inizializzazione dell' REGISTRATORE DVD occorre un po' di tempo e l'ingresso verrà visualizzato circa. 10 secondi dopo l'accensione.

Registrazione

Non si riesce a registrare i programmi TV.

Punto di controllo 1 — Controllare se il cavo di alimentazione è inserito correttamente nella presa di corrente.

Punto di controllo 2 — Controllare se le impostazioni dei canali dell' REGISTRATORE DVD sono corrette?

Punto di controllo 3 — Controllare la quantità di spazio libero sul disco DVD-RW/-R.

Il tasto **REC** non fornisce alcuna risposta.

Punto di controllo 1 — La registrazione è possibile solo su dischi DVD-RW/-R.
Non è possibile registrare programmi protetti da copia.

Riproduzione

Non si riesce a riprodurre il disco.

Punto di controllo 1 Controllare se il disco è inserito correttamente con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Punto di controllo 2 Controllare il codice regionale del disco DVD.

Punto di controllo 3 Questo REGISTRATORE DVD non può riprodurre alcuni tipi di disco. (Vedere le pagine 5, 40)

⊘ Sullo schermo appare l'icona.

Punto di controllo 1 Non è possibile utilizzare questa operazione o funzione a causa di uno dei seguenti motivi:
(1) Il disco DVD lo impedisce.
(2) Il disco DVD non supporta questa funzione (ad esempio: le angolature di ripresa)
(3) La funzione non è disponibile in quel momento.
(4) Sono stati richiesti un numero di titolo, di capitolo o un tempo di scansione fuori gamma.

Le impostazioni della modalità di riproduzione sono diverse da quelle configurate nel menu di impostazione.

Punto di controllo 1 Il disco non supporta tutte le funzioni selezionate. In questo caso, alcune impostazioni configurate nel menu di impostazione potrebbero non funzionare correttamente.

Non si riesce a modificare il rapporto larghezza/altezza.

Punto di controllo 1 Sui dischi DVD, il rapporto larghezza/altezza è fisso. (Vedere alle pagine 34~35)

Le angolature di ripresa non funzionano durante la riproduzione di un DVD.

Punto di controllo 1 Le angolature di ripresa sono disponibili solo se il disco contiene immagini riprese da angolature diverse.

La lingua selezionata per l'audio e/o i sottotitoli non viene riprodotta.

Punto di controllo 1 Le lingue audio e dei sottotitoli dipendono dal disco in uso. Sono disponibili solo le lingue audio e dei sottotitoli contenute nel DVD.

Video

Il disco gira, ma le immagini non si vedono o sono di bassa qualità.

Punto di controllo 1 Assicurarsi che l'impostazione video sia appropriata. (Vedere alle pagine 34~35)

Punto di controllo 2 Controllare se il disco è danneggiato o sporco.

Punto di controllo 3 Alcuni dischi di qualità scadente possono non essere riprodotti in modo corretto.

Punto di controllo 4 Se si passa improvvisamente da una scena scura a una illuminata, l'immagine potrebbe presentare un tremolio temporaneo. Tuttavia ciò non indica un difetto.

Audio

Non c'è audio.

Punto di controllo 1 Si sta guardando un programma in modalità rallentatore o fotogramma per fotogramma? Se si riproduce il programma a una velocità diversa da quella normale, l'audio non viene riprodotto.

Punto di controllo 2 Controllare i collegamenti e le impostazioni. (Vedere alle pagine 20~22, 33~34)

Punto di controllo 3 Verificare se il disco è danneggiato. Pulire il disco, se necessario.

Punto di controllo 4 Controllare se il disco è inserito correttamente con l'etichetta rivolta verso l'alto.

L'uscita audio non funziona.

Punto di controllo 1 Controllare se sono state selezionate le opzioni di uscita digitale corrette nel menu Audio Output Options (Opzioni uscita audio) (Vedere pagina 33~34)

Registrazione Programmata

La spia del timer lampeggia.

Punto di controllo 1 Controllare che sul disco vi sia spazio sufficiente per la registrazione.

Punto di controllo 2 Controllare se il disco corrente è registrabile. Effettuare la verifica prima dell'ora d'inizio della registrazione.

La registrazione programmata non funziona correttamente.

Punto di controllo 1 Ricontrollare le impostazioni dell'ora iniziale e finale della registrazione.

Punto di controllo 2 La registrazione verrà annullata se si verifica un'interruzione di corrente dovuta a guasto elettrico o una ragione analoga.

Telecomando

Il telecomando non funziona.

Punto di controllo 1 — Puntare il telecomando verso il sensore sull' REGISTRATORE DVD. Stare a una distanza adeguata. Rimuovere gli eventuali ostacoli tra l'REGISTRATORE DVD e il telecomando.

Punto di controllo 2 — Controllare che le batterie non siano scariche.

Punto di controllo 3 — Controllare il tasto di selezione **TV/DVD**.

Altro

Si è dimenticata la password per il blocco dei canali.

Punto di controllo 1 — Tenere premuto il tasto ▶▶I sul pannello anteriore del registratore per oltre 5 secondi senza alcun disco nel vano. Vengono ripristinate tutte le impostazioni predefinite, inclusa la password. Non utilizzare questa procedura se non è assolutamente indispensabile. (Questa funzione è disponibile solo se non è inserito alcun disco.)

È possibile modificare un sottotitolo e un segnale audio su un disco registrato?

Punto di controllo 1 — La riproduzione di un disco registrato avviene solo con il sottotitolo e il segnale audio selezionati durante la registrazione.

Altri problemi.

Punto di controllo 1 — Leggere il sommario e consultare le sezioni che descrivono il problema seguendo le istruzioni indicate.

Punto di controllo 2 — Collegare e scollegare REGISTRATORE DVD.

Punto di controllo 3 — Se il problema persiste, contattare il più vicino Centro di Assistenza Samsung.

Specifiche

Informazioni generali	Requisiti di alimentazione		220-240V AC, 50Hz
	Consumo di energia		35Watt
	Peso		2,7Kg
	Dimensioni		430mm(W) x 250mm(D) x 59mm(H)
	Temperatura di funzionamento		+5°C to +35°C
	Altre condizioni		Mantenere in posizione orizzontale durante l'uso. Meno del 75% di umidità durante l'uso.
Ingresso	Video		Video composito: 1,0 V p-p con carico 75Ω, sinc negativa
	Audio		Max livello ingresso audio: 2Vrms
	Canali ricevibili		PAL, SECAM-B/G, D/K. I
	Scart Jack	AV1 (Scart TV)	Video : Composito, Audio: analogico
		AV2 (Scart Ext)	Video : Composito, Audio RGB: analogico
Uscita	Audio		2 jack uscita analogica Uscita audio ottica / coassiale digitale
	Video		Video composito: 1 jack uscita video
			1 uscita S-Video (Y:1,0Vp-p, C:0,286Vp-p con carico 75)
			Uscita Component x 1 (Y: 1,0Vp-p, Pb: 0,70Vp-p, Pr: 0,70Vp-p a 75Ω di carico)
	Scart Jack	AV1 (Scart TV)	Video : Composito, Audio RGB : analogico
Registrazione	Formato di compressione dell'immagine		MPEG-II
	Formato di compressione audio		Dolby Digital 2can/256Kbps, MPEG-II
	Qualità di registrazione		XP (circa 8 Mbps), SP (circa 4 Mbps), LP (circa 2 Mbps),
			EP (circa 1,2 Mbps o circa 0,8 Mbps)
	Risposta frequenza audio		20 Hz ~ 20 kHz

Uscita Audio
Con i dischi DVD, i segnali audio registrati con frequenza di campionamento di 96 kHz vengono convertiti generando un'uscita digitale.

Tipo di disco	DVD	AUDIO CD(CD-DA)
Uscita audio analogica	48 / 96kHz	44,1kHz
Uscita audio digitale	48kHz	44,1kHz

ITALIA (ITALY)

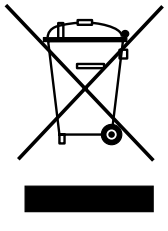
Questo prodotto Samsung e' garantito per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di acquisto, da difetti di fabbricazione o nei materiali. Nel caso di riparazione, il prodotto dovra' essere riportato presso il rivenditore dal quale si e' effettuato l'acqusito. Comunque tutti i rivenditori e i centri di assistenza tecnica autorizzata Samsung presenti nei paesi dell' Europa occidentale riconosceranno la validita' di questa garanzia compatibilmente con le normative vigenti nel paese interssato.
I centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici riconosciuti idonei dalla Samsung ad effettuare l' attivita' di riparazione in garanzia.
In caso di difficolta' la preghiamo di rivolgersi alla:

Samsung Electronics Italia S.p.A
Via C. Donat Cattin, 5
20063, Cernusco Sul Naviglio (MI)
FAX. 02 92141801
Servizio Clienti: Tel. 199 153 153
www.samsung.com/it

■ CONDIZIONI DI GARANZIA

1. La garanzia viene accettata solo nel caso in cui il certificato risulta completamente compilato ed esibito unitamente alla fattura comprovante l'acquisto o allo scontrino fiscale; inoltre nessuna alte-razione o cancellazione dovranno essere apportate al certificato medesimo.
2. Gli obblighi della Samsung sono limitati alla riparazione o, a sua discrezione, alla sostituzione del prodotto o delle parti difettose.
3. Ribadiamo che i centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici incaricati dalla Samsung a svolgere l' attivita' di garazia.
4. La garanzia del presente prodotto decadra' immediatamente se lo stesso verra' modificato ed adattato a normative tecniche e di sicurezza diverse da quelle vigenti nel paese per il quale il prodotto e' stato progettato e costruito. Non sara' quindi previsto nessun rimborso per danni derivanti dalle modifiche qui menzionate.
5. La presente garanzia non copre:
   a) Periodici controlli, manutenzione, riparazioni o sostituzioni di parti soggette ad usura.
   b) Costi relativi a trasporto, spostamenti o installazione del presente prodotto.
   c) Uso improprio, errori di utilizzazione o non corretta istallazione.
   d) Danni causati da incendio, acqua, fenomeni naturali, guerra, moti pubblici, incorretta alimentazione, ventilazione insufficiente od ogni altra causa non dipendente dalla Samsung.
6. Questa garanzia e' valida per ogni persona che prende possesso formalmente del prodotto durante il periodo di garanzia.
7. Questa garanzia non influisce sui diritti del cliente prescritti dalla legge secondo la legislazione nazionale applicabile in vigore, ne sui diritti del cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita. In assenza di legislazione nazionale applicabile questa garanzia sara' la sola ed unica salvaguardia del cliente e ne la Samsung ne la sua consociata o il, suo distributore saranno responsabili per alcun danno accidentale o indiretto ai prodotti Samsung derivante dalla violazione dello condizioni di garanzia sin qui descritte.

Questo apparecchio è fabbricato in conformità al D.M.28.08.95.N.548 ed in particolare a quanto specificato nell' Art. 2, comma 1.



Corretto smaltimento del prodotto
(rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile in i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

AK68-00870J-00